Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 54 (1963)

Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

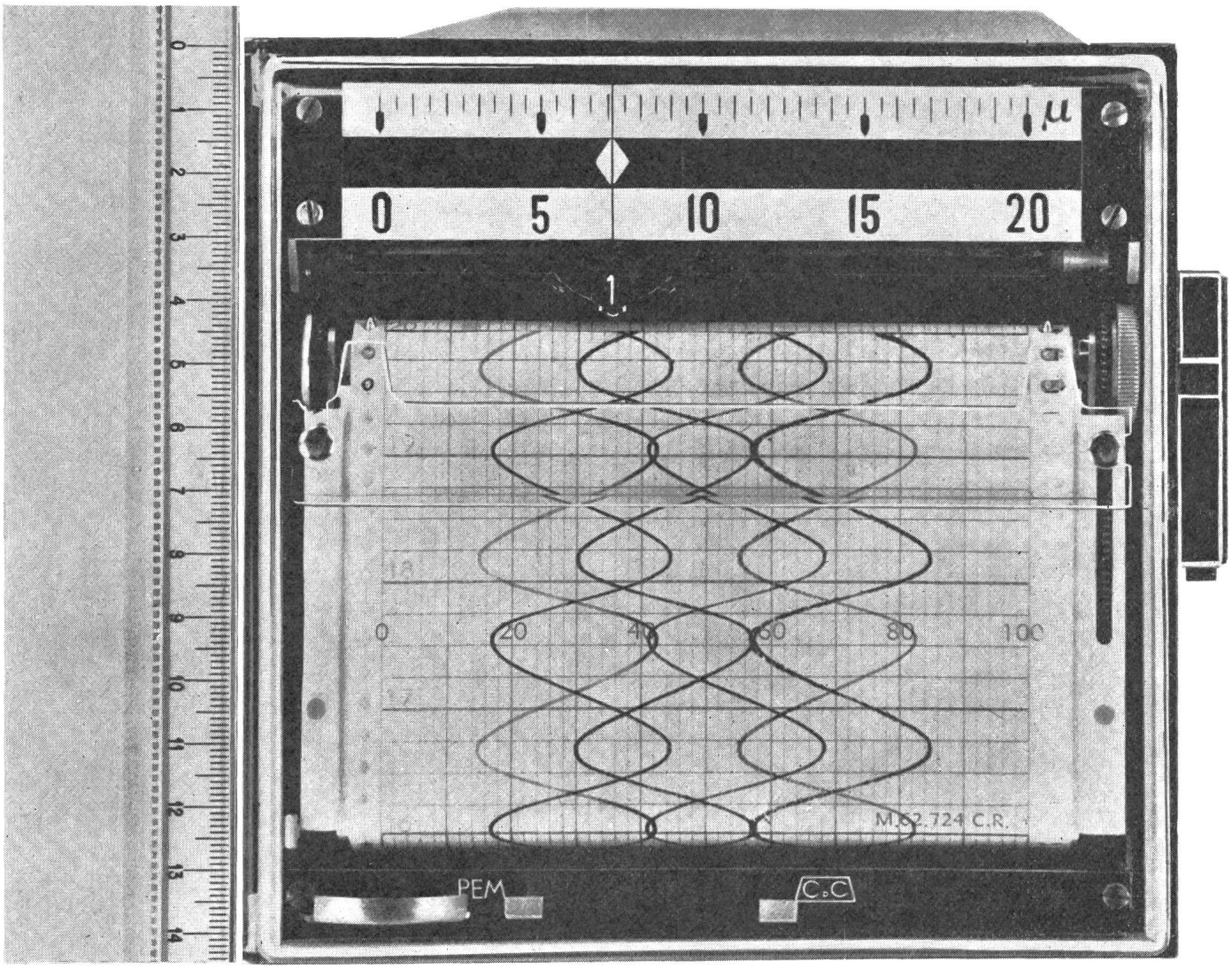
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Kompensationsschreiber in Miniaturausführung

144 × 144 mm

PEM 1
Einkurvengerät
Linienschreiber
2 Alarmstufen für Minimum und Maximum
2 Vorwarnungsstufen für Minimum und Maximum

PEM 6
6-Kurvengerät
Punktschreiber alle 1,5, 3 oder 6 Sek.
6 alarmstufen für 6 Minima unabhängig einstellbar
6 Alarmstufen für 6 Maxima
6 Meßkanäle mit unabhängiger Einstellung

COMPAGNIE DES COMPTEURS

compagnie des compteurs s.a. genève - case aïre 10 - tél. : 022/33.54.40 - Telex : N° 0184504

Mesucora 1963 Niveau 3 - Allée D Jaune - Stand 03

tirame 1 KOMP 5

PEYER

KUNSTSTOF

(Glasfaserverstärkter Polyester)

+ Patent angemeld

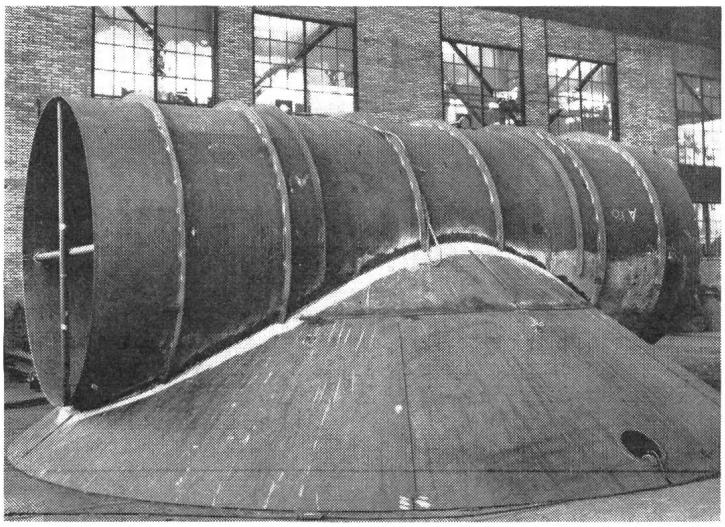
KABELVERTEILKABINEN

modern
formschön
leicht
zukunftsweisend

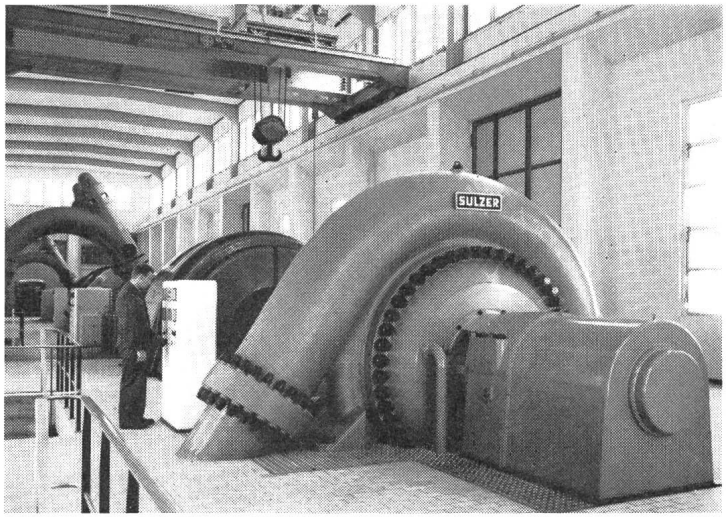
FÜR ORTSNETZE, SPORTPLATZ- UND SEEANLAGE-BELEUCHTUNGEN

SULZER

Druckleitungen Speicherpumpen und Pumpen-Turbinen für hydraulische Kraftwerke



Druck- und Verteilleitung «Linthal». Drosselrohr mit Uebergangskonus zu Wasserschloßpanzerung. Innen-ϕ 3000 mm, Konus-ϕ 8250 mm, Wandstärke 10 mm



Sulzer-Hochdruck-Speicherpumpe in der Zentrale Motec der Gougra Kraftwerke AG. Leistungsbedarf 30 800 PS

Wir bauen:

Speicherpumpen und Pumpen-Turbinen
Nutzwasserpumpen für die Wasserversorgung von Zentralen und ganzen Baustellen
Kühlwasserpumpen für Transformatoren und Generatoren
Sickerwasserpumpen

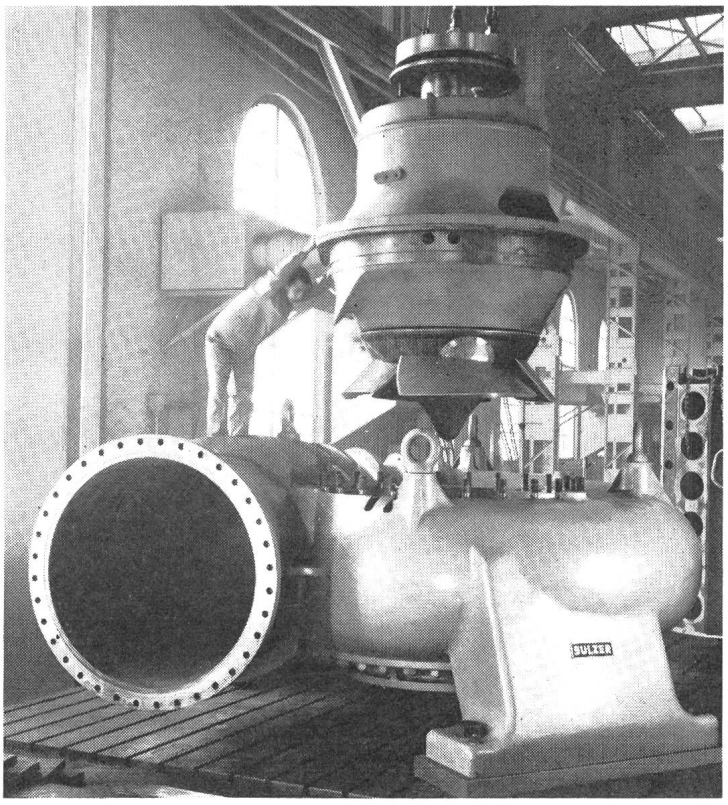
Vollständige Druckleitungsanlagen:
Stollenleitungen
Verteilleitungen
Abzweigrohre mit Verstärkungskragen
System Sulzer
Druckschachtpanzerungen
Wasserschloßauskleidungen

Die Verwendung neuer Stahlqualitäten, die Einführung des automatischen Unterpulverschweißens für Längs- und Rundnähte, handgeschweißte Montageverbindungen und die Ultraschallprüfung von Schweißverbindungen nach einer von Gebrüder Sulzer enwickelten Methode, die dem Spezialisten erlaubt, die Prüfung in der Werkstatt oder auf der Montagestelle zuverlässig und rasch durchzuführen, haben den Druckleitungsbau gewaltig gefördert.

Unsere Pumpspeicheranlagen sind durch die Verwirklichung neuzeitlicher hydraulischer Lösungen bekannt, insbesondere für hohe Stufendrücke und hohe Drehzahlen bei Spitzenwirkungsgraden.

Speziell Pumpenturbinen kommt bei der künftigen Errichtung von Pumpspeicherwerken steigende Bedeutung zu. Das Zusammenfassen von Energieaufnahme und -abgabe in einer einzigen Maschine ermöglicht niedrigere Anschaffungs- und Baukosten sowie Vereinfachung der Anlage und des Betriebes.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz



Semi-axiale Pumpen-Turbine mit regulierbaren Laufschaufeln für ein Speicherwerk in Kolumbien. Leistungsgrenzen im Pumpen- und Turbinenbetrieb zwischen 32 und 39 m und Wassermengen zwischen 8000 und 12 000 l/s.

Therma AG Schwanden GL

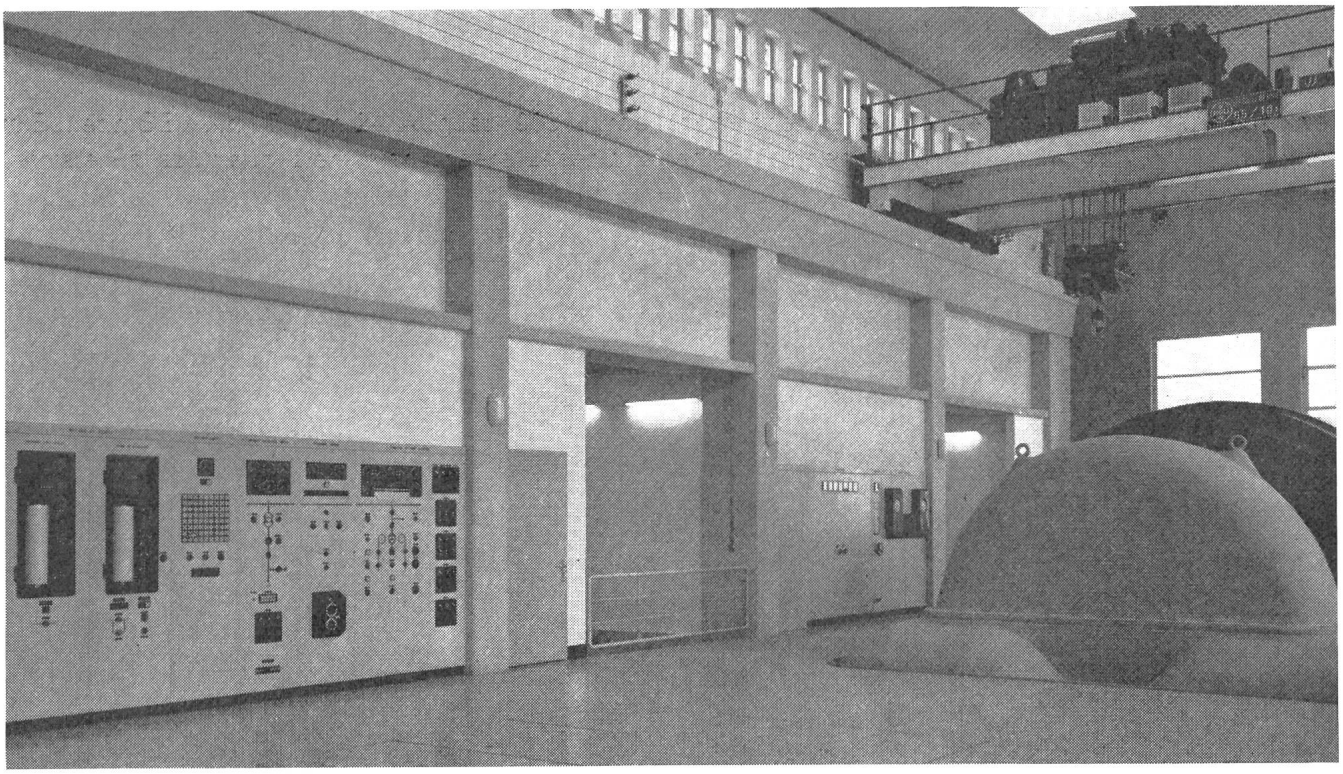
Butterfly Heizöfen

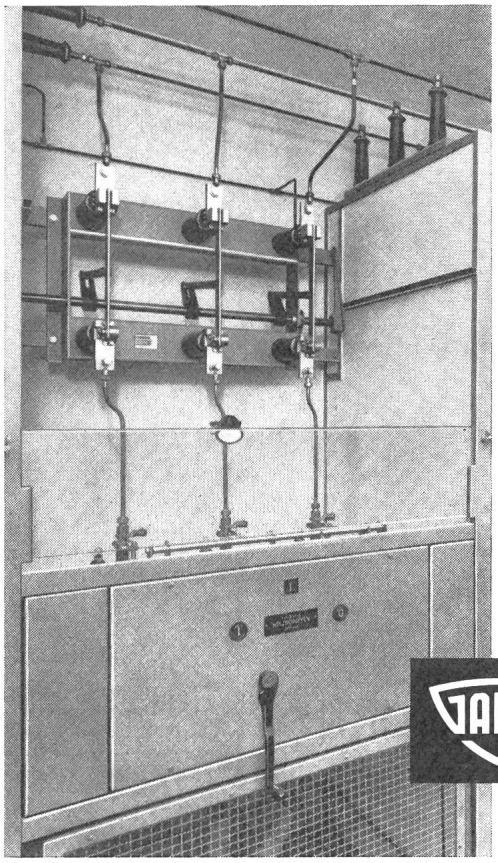
in 7 Farben: gelb
rot
blau
grün
weiss
perlgrau
schiefergrau

mit Regelstecker

Fr. 81

PALLAZUIT...





Die weisse Kohle, unentbehrliche Energiequelle für unsere Industrie, wird in den über das ganze Land verteilten Kraftwerken produziert.

COUPARC

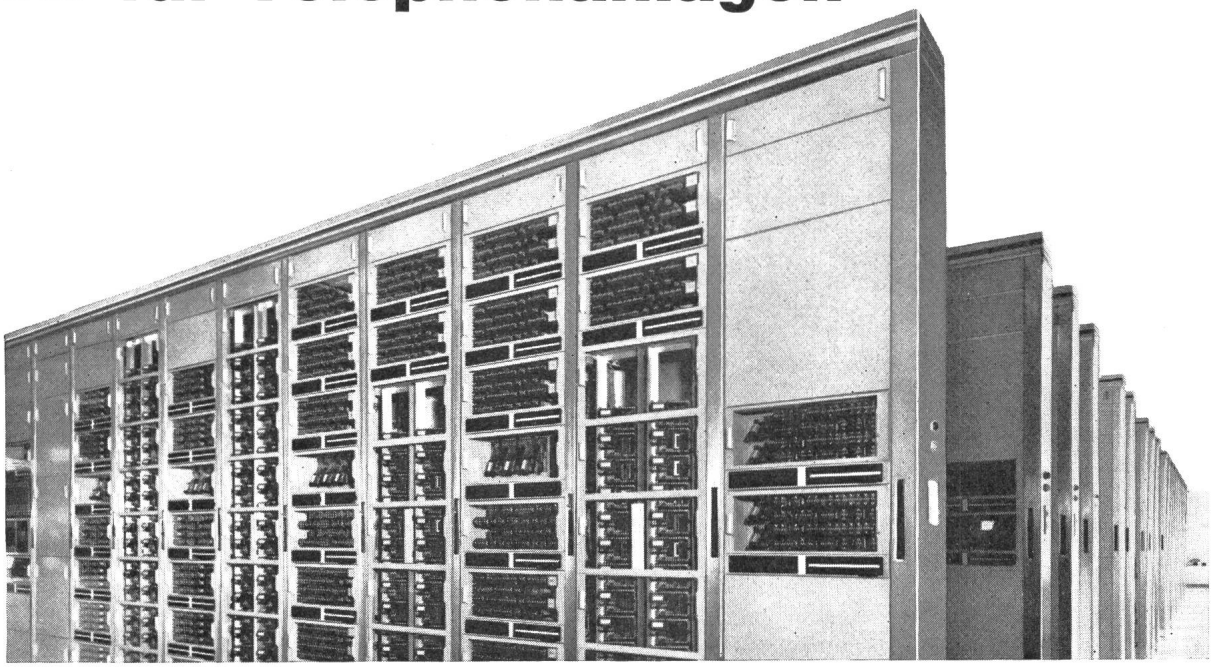
Die Energieverteilung muss mit der grösstmöglichen Sicherheit erfolgen und so wird denn dem COUPARC als Schaltelement in Zentralen und Verteilanlagen sehr oft diese wichtige Funktion zugeteilt.

Für das ferngesteuerte Kraftwerk Pallazuit wurde der COUPARC wegen seiner sicheren Funktionsweise, dem einfachen Unterhalt und den kleinen Abmessungen gewählt.

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

Im Bulletin SEV Nr. 17 vom 24. August 1963 wurde irrtümlicherweise die Zentrale Mottec anstelle der Zentrale Pallazuit publiziert, was unsere Leser bitte entschuldigen wollen.

Electrona-Dural-Batterien für Telephonanlagen



B+C

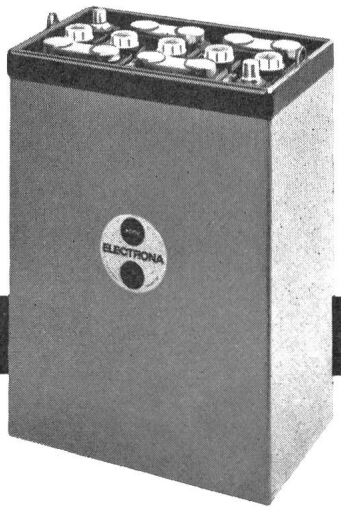
Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.
Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltestrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA

Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:
Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

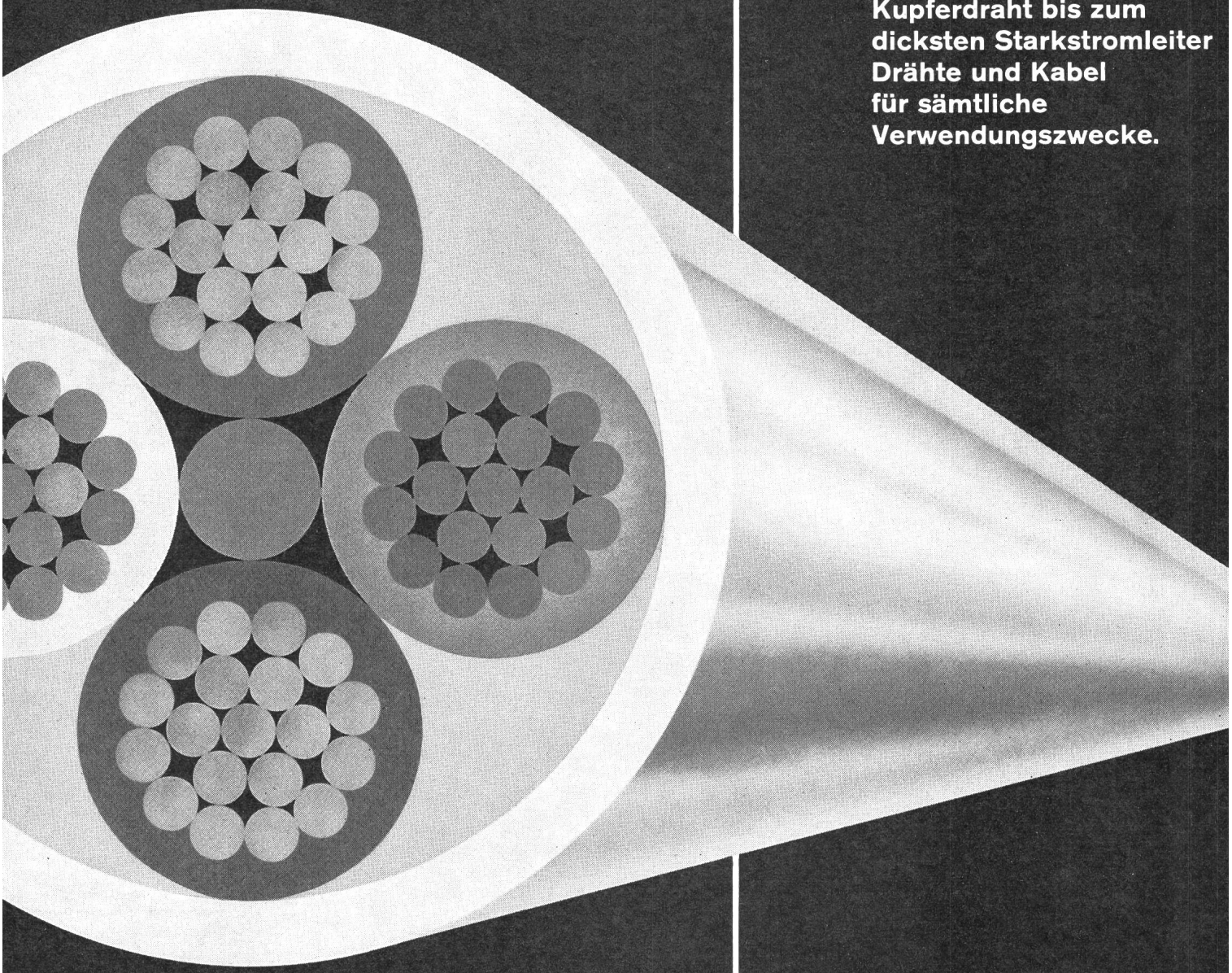


Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

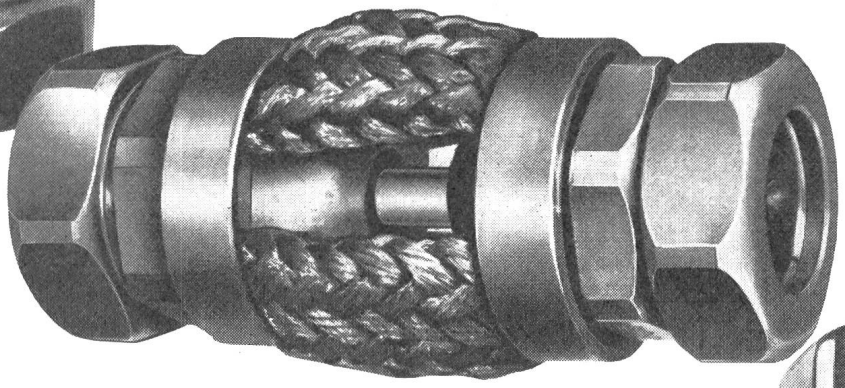
Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



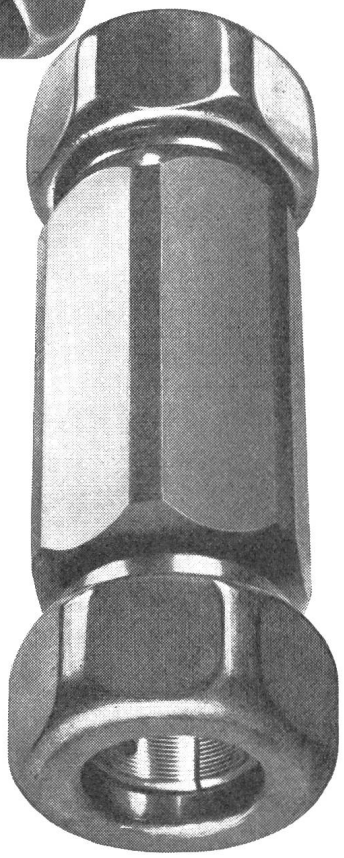
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER + CO AG
HERISAU

Verbinder für Schaltanlagen



für Seil, Rohr und Bolzen unter Verwendung einer Spezial-Bronze mit 60 kg/mm² Festigkeit und einer Leitfähigkeit von 17 SE, glimmfrei bis 380 kV



Dilatations-Verbinder

mit aufgepresster Cu-Litze

a) geführt

b) mit Schwenkbereich für vibrationsfreien Anschluss

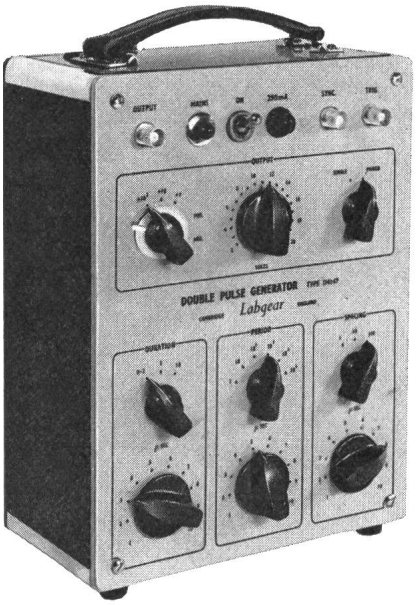
Komplette Trapeze für Pantographen-Trenner

✆ 065/36675

ARTHUR FLURY AG. DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

Labgear neue preisgünstige Laborgeräte



Doppelimpuls-Generator D. 4147

Dieses volltransistorisierte tragbare Gerät, geeignet für die vielseitigsten Anwendungen in der Impulstechnik, hat folgende Vorteile:

— Doppel- und Einfachimpulse: 1 bis 10^6 Imp./sec positiv und negativ
— Impulsdauer 1 bis 100 µs, Zwischenraum 1 bis 1000 µs
— Kontinuierliche Amplitudenvariation 10 mV bis 20 V
— Vorsignal (0,5 µs) zur Oszilloskop-Auslösung
— Eingang für Externe Synchronisation
— Robuster Aufbau

Preis Fr. 1420.—

Counting-Rate Meter D. 4152/A

Ein preisgünstiges Zählgerät hoher Qualität mit folgenden Vorteilen:

— 3 Zählbereiche: 0—300, 0—3000, 0—30 000 C/min
— Hohe Eingangsempfindlichkeit durch eingebauten Impulsverstärker
— Zählung kann hörbar gemacht werden mittels des regelbaren Lautsprechers
— 3 Integrations-Zeitkonstanten: 1, 10, 100 sec

Preis Fr. 794.—

Halter für G-M-Rohr, mit Kabel Preis Fr. 52.—

G-M-Rohr MX 168 für Beta/Gamma-Strahlung

Preis Fr. 157.—

Decade Counter D. 4151/A

Verwendet zwei Dekatrons, gefolgt von einem elektromagnetischen Zählwerk mit 4 Ziffern:
Totale Kapazität 999 999

— Hohe Eingangsempfindlichkeit durch eingebauten Vorverstärker
— Auflösungsvermögen 250 µs
— 100-Hz-Testschalter
— Anschlüsse für externe Schnellzählung und für Fernkontrolle

Preis Fr. 794.—

Halter für G-M-Rohr, mit Kabel Preis Fr. 52.—

G-M-Rohr MX 168 für Beta/Gamma-Strahlung

Preis Fr. 157.—

Ausführliche Unterlagen durch die Generalvertretung

DEWALD AG

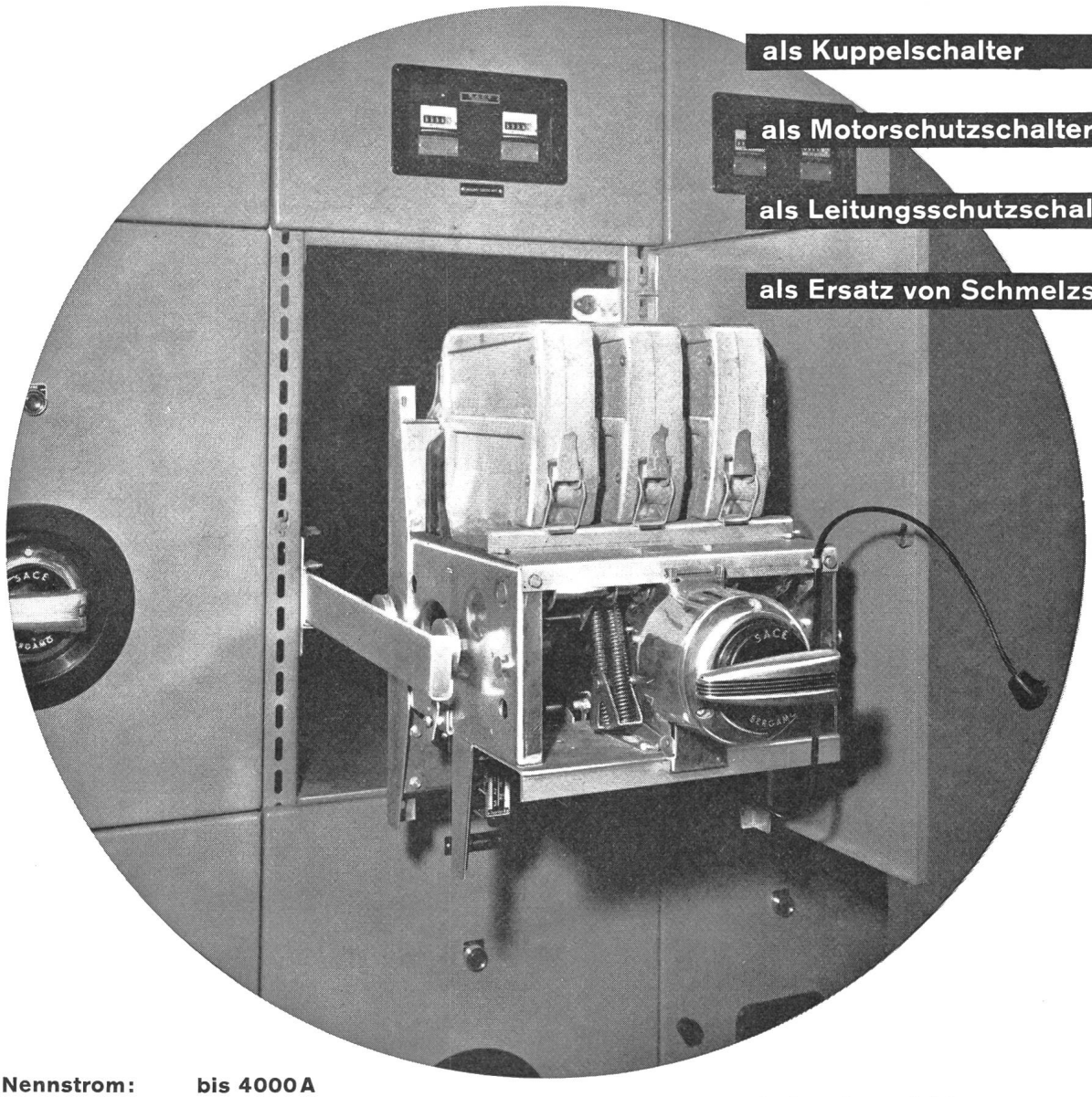
Seestrasse 561 Zürich 2/38 Telephon (051) 45 13 00

SACE BERGAMO

Niederspannungs - Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

- als Generatorschalter
- als Transformatorschalter
- als Hauptschalter
- als Abzweigschalter
- als Kuppelschalter
- als Motorschutzschalter
- als Leitungsschutzschalter
- als Ersatz von Schmelzsicherungen



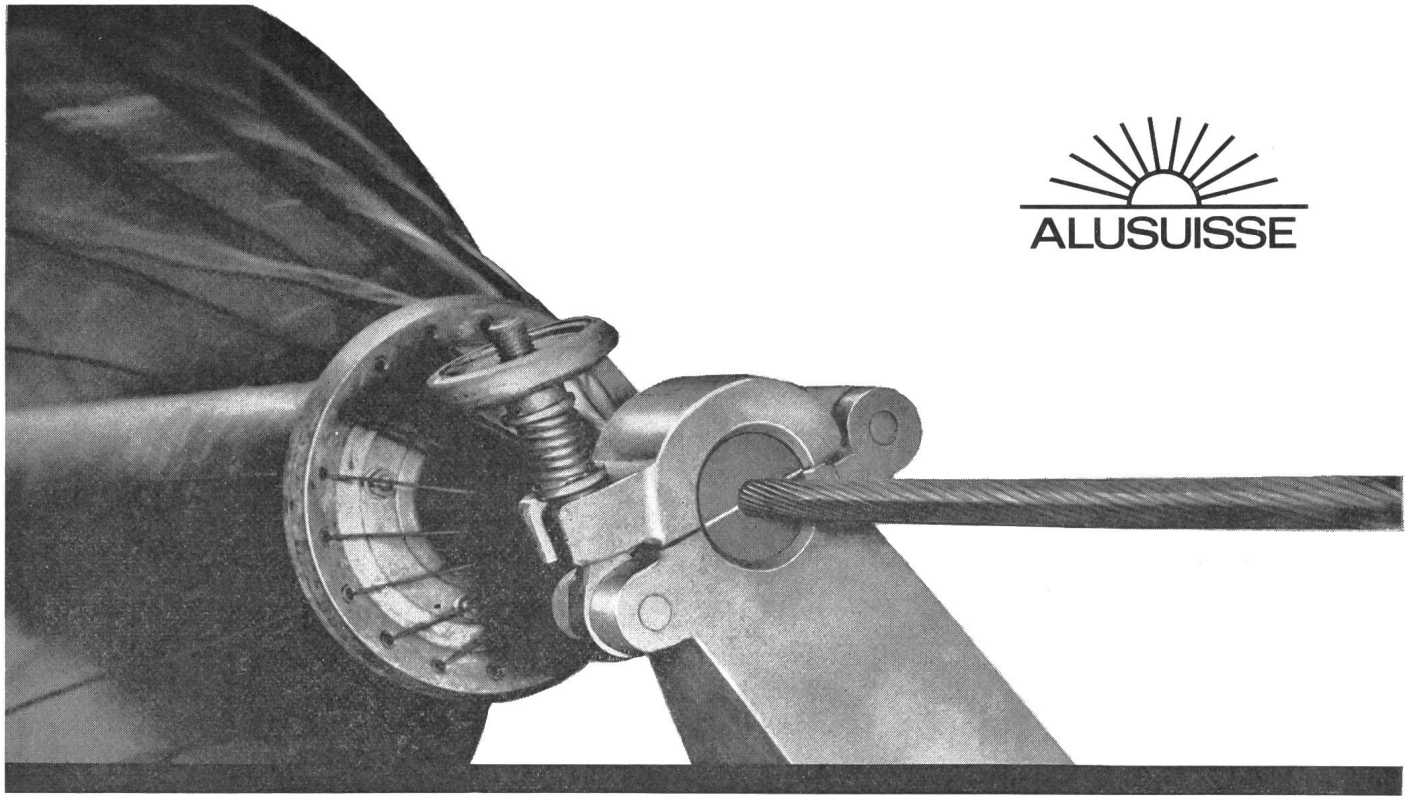
Nennstrom: bis 4000 A
Nennspannung: 500 V∼/220 V=
Abschaltvermögen:
bis 100 kA_{eff} bei 500 V∼, cos $\varphi \geq 0{,}2$
Die Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek. (Selektivschutz)

fest und ausziehbar
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91



Reinaluminium und die ALUSUISSE-Legierung ALDREY leisten seit Jahrzehnten unter den verschiedensten Betriebs- und Klimaverhältnissen vortreffliche Dienste.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, sein leichtes Gewicht und seine Korrosionsbeständigkeit haben den Bau von Freileitungen auch über die Alpen erleichtert. Die ausgezeichneten Festigkeitseigenschaften von ALDREY ermöglichen grosse Spannweiten und leichtere Tragwerke.

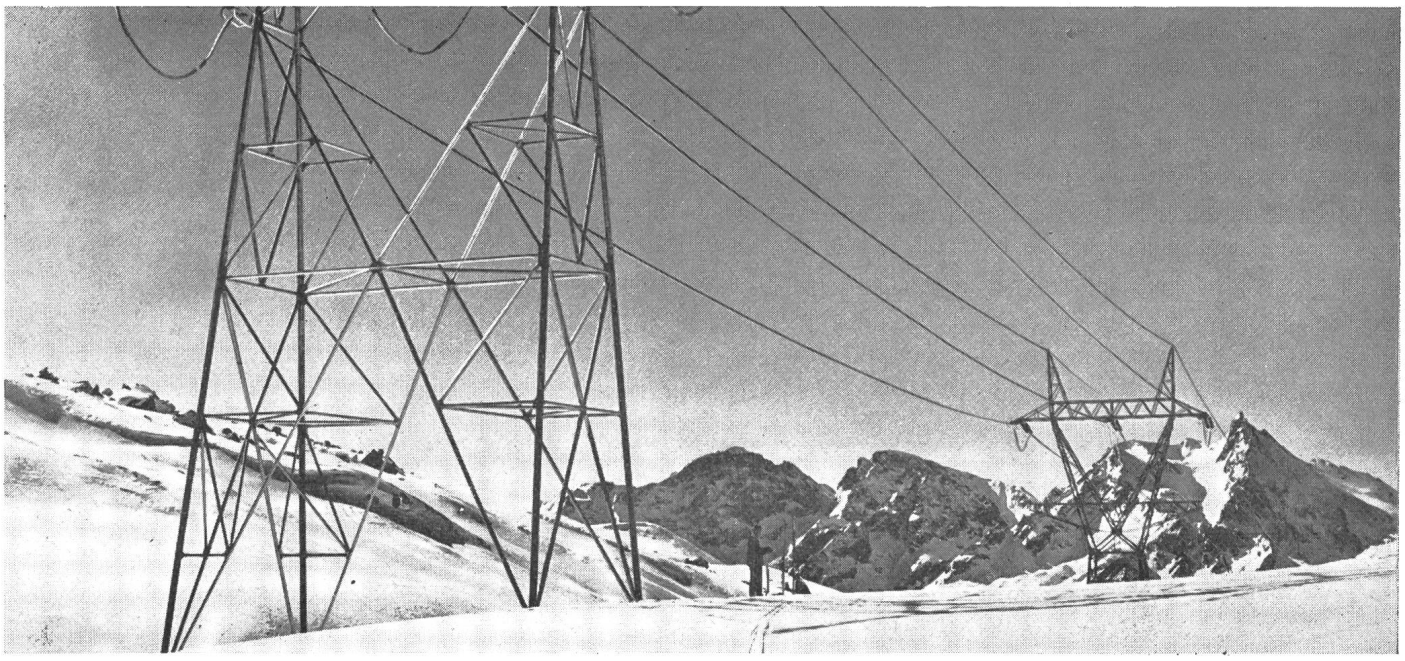
Durch Aluminium wird die Übertragung von Strom über weite Strekken wirtschaftlicher gemacht.

Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM-FREILEITUNGEN

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

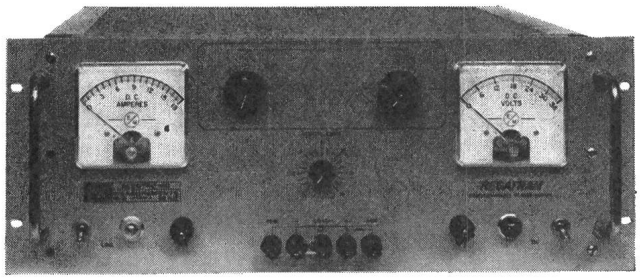
Verkaufsabteilung Zürich 48 Telephon (051) 54 80 80



REGATRAN programmierbare* Strom-Spannungsquellen

★ als Strom- oder Spannungsquellen schaltbar, extern steuerbar
- grösste Auswahl zwischen U = 1500 V und I = 120 A als max. Werte
- 175 voll transistorisierte, 90 mit Röhren bestückte Modelle
- Netzstabilisatoren 220 V—6 KVA

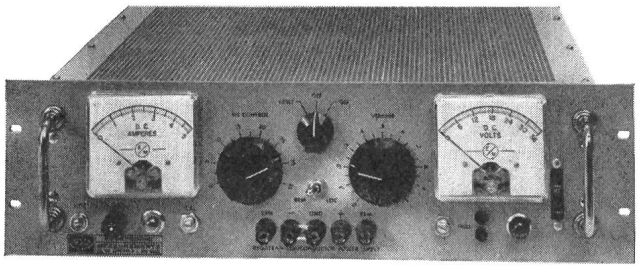
Einige Beispiele



PV-Serie bis 60 V resp. 30 A

◀ Modell PV 32-15, 0—32 V, 0—15 A **Fr. 3750.—**

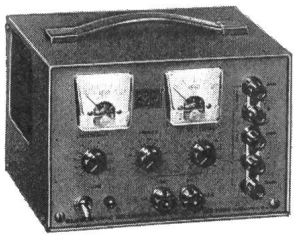
Stabilisierung: 0,01 % für 198—242 V Netzschwankung
0,01 % für Leerlauf zu Vollast
(0,005 % bei Chopper-Stabilisierung)
Restbrumm: ≤ 500μ $V_{eff.}$ Ri: 0,001 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Strombegrenzer: stetig einstellbar 0-18A



TO-Serie bis 100 V resp. 120 A

◀ Modell T 036-5, 0—36 V, 0—5 A **Fr. 2580.—**

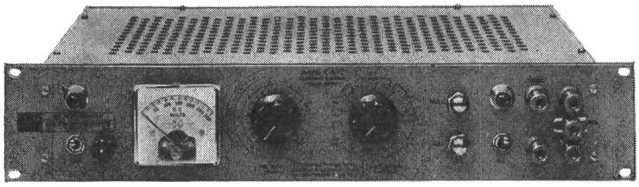
Stabilisierung: 10 mV für 198—242 V Netzschwankung
10 mV für Leerlauf zu Vollast
(0,01 % oder 3 mV bei Chopper-Stabilisierung)
Restbrumm: ≤ 1 mV Ri: 0,001 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Überlastschutz: elektronisch und elektromagnetisch



Halb-Rack Serie bis 100 V resp. 1 A

◀ Modell TRO 18-1, 0—18 V, 0—1 A **Fr. 715.—**

Stabilisierung: 0,1 % für 198—242 V Netzschwankung
0,1 % für Leerlauf zu Vollast
Restbrumm: ≤ 250 μV Ri: 0,03 Ω bei 1 KHz
Programmierkonstante: 100 Ω/V
Strombegrenzer: stetig einstellbar 0,2—1,25 A



Konstantstrom Serie bis 3 A resp. 1500 V

◀ Modell C 612 A, 1 μA–100 mA, 100 $V_{max.}$ **Fr. 1520.—**

Stabilisierung: 0,15 % für 198—242 V Netzschwankung
0,1 % für Kurzschluss zu Min. Last
Restbrumm: 0,03 % eff. Ri: ca. 1—15 000 MΩ
Programmierkonstante: 0,2 mS/mA
Spannungsbegrenzer: stetig einstellbar 0—100 V

Verlangen Sie den REGATRAN-Katalog EMCR 1962 sowie Referenzen von der

Generalvertretung für die Schweiz

ELECTRONIC MEASUREMENTS COMPANY, INCORPORATED
EATONTOWN · NEW JERSEY

baerlocher ag

Abteilung Messtechnik
Telephon 42 99 00 Zürich Förrlibuckstr. 110

VON ROLL

Armaturen für den Bau elektrischer Leitungen

VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen

241

3M Company flexible Elektro-Isolationen

für die Wärmeklassen A, E, B, F und H

Wir liefern flexible Elektro-Isolationen für

Grossmaschinenbau
Motorenbau
Elektroapparate-Fabrikation
Schwachstromindustrie
Elektronik

Unser vollständiges Programm umfasst vor allem auch Kombinationen mit neuesten Kunststoffen.

3M COMPANY

Isolants électriques souples 3M Company

pour classes de température A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants électriques souples pour

Construction de grandes machines
Construction de moteurs
Fabrication d'appareils électriques
Industrie du courant faible
Électronique

Notre programme complet comprend notamment des combinaisons avec des matières synthétiques les plus récentes.

Für jeden Zweck ...

FRIBOURG CONDENSATEURS

Leclanché

Standard

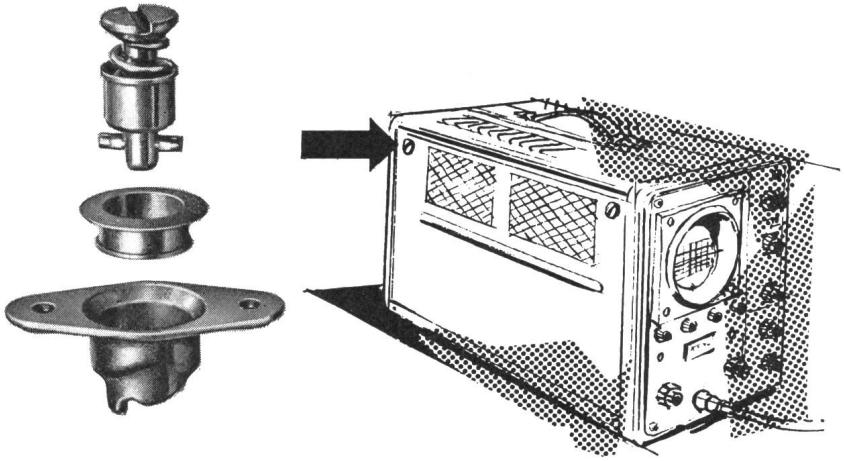
XAMAX

der geeignete schweizerische Kleinkondensator

Condensateurs Fribourg S.A. Fribourg
Leclanché S.A. Yverdon
Standard Telephon und Radio A.G. Zürich
Xamax A.G. Zürich

CAMLOC®

der sicherste Schnellverschluss

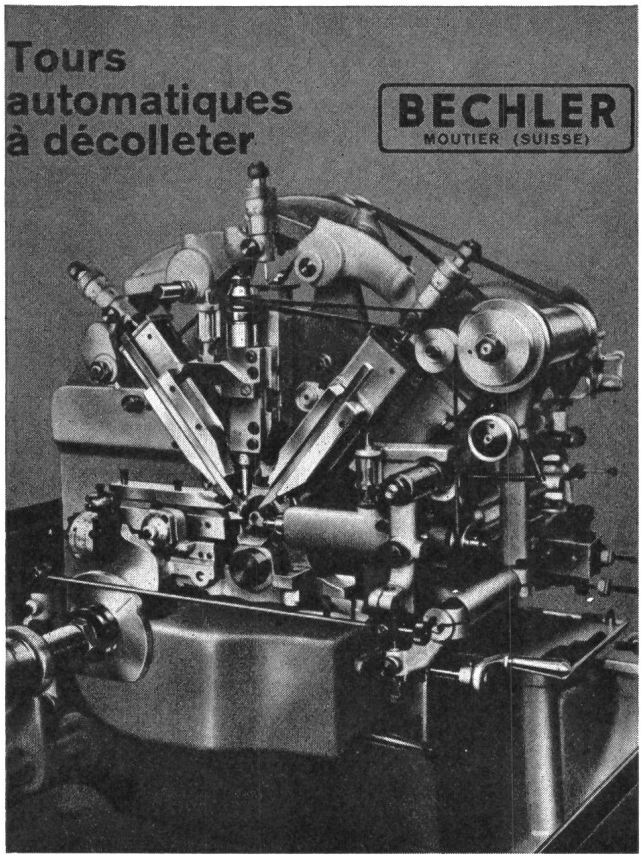


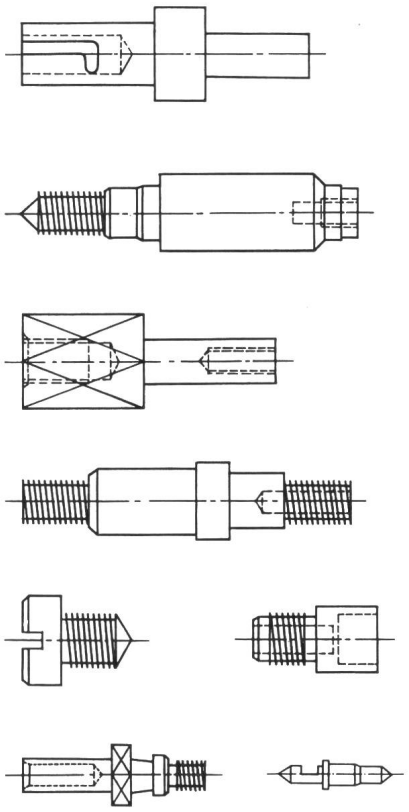
öffnen und schliessen durch 1/4 Drehung
keine verlierbaren Teile
unbegrenzte Ausbau- und Kombinationsmöglichkeiten

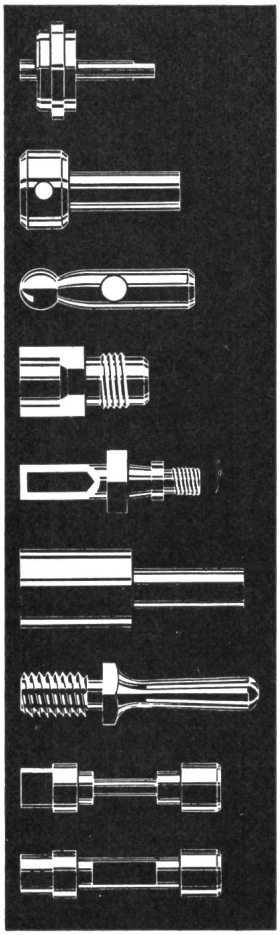
Für Klappen, Türen, Normteile etc.

Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051/88 26 61 Abteilung Befestiger

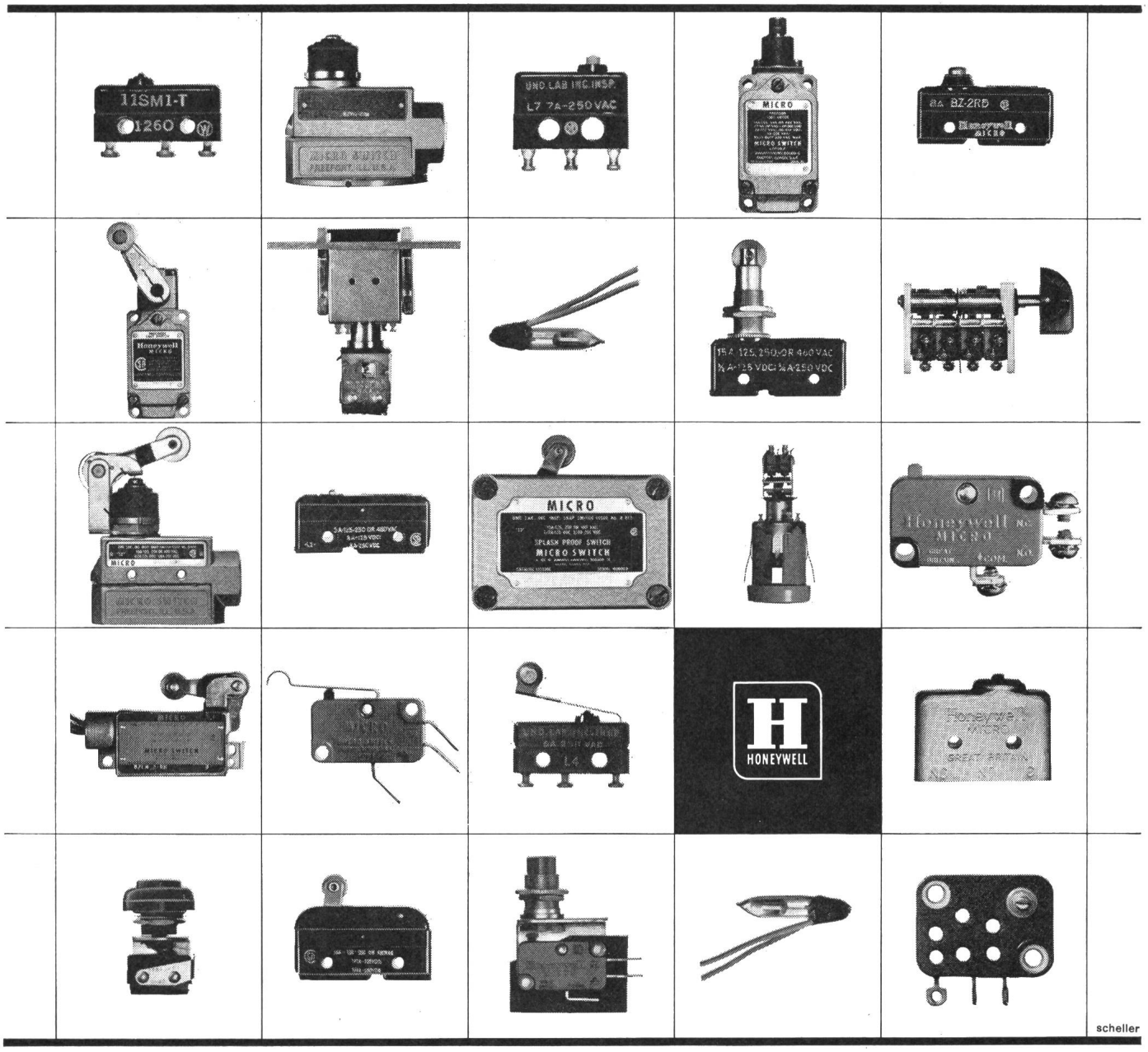
KOENIG







L'équipement de la machine peut être exactement adapté aux genres de pièces à produire



16 500 verschiedene MICRO SWITCH-Varianten — 16 500 fertige Lösungen Ihrer Schalterprobleme.

Honeywell MICRO SWITCH ist die grösste und älteste Spezialfirma der Welt für Präzisionsschnappschalter. Hervorragende Qualitätseigenschaften, wie sprichwörtliche Zuverlässigkeit, hohe Lebensdauer, grosse Schaltpräzision usw. begründen die führende Stellung der MICRO SWITCH-Produkte.
Bevor Sie irgendeinen «MIKROSCHALTER» verwenden — prüfen Sie den tausendfach bewährten Original MICRO SWITCH.
Bestgeschulte Verkaufsingenieure stehen zu Ihrer Verfügung und helfen Ihnen bei der Lösung Ihrer Schaltprobleme.

Honeywell

Zürich, Höschgasse 45 Tel. 051 34 74 40
Genève, 73, rue de Lyon Tel. 022 44 25 50

Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert

IRC

● Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ● Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ● Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ● Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise ● Widerstandelemente in Scheiben und Streifen ● Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ● Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ● Sicherungswiderstände ● Mehrfachleiter-Flachkabel ● Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ● Halbleiter-Produkte ● Druck- u. Verschiebungsgeber

Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

TELION elektronik

Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.–
elegantes, unverwüstliches Gehäuse, leiser Lauf, einfacher, immer funktionierender Deckelverschluss, wartungsfrei, überall leicht einzubauen, auch in Doppel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.–
für Belüftung und Entlüftung mit je 2 Drehgeschwindigkeiten, zusätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53

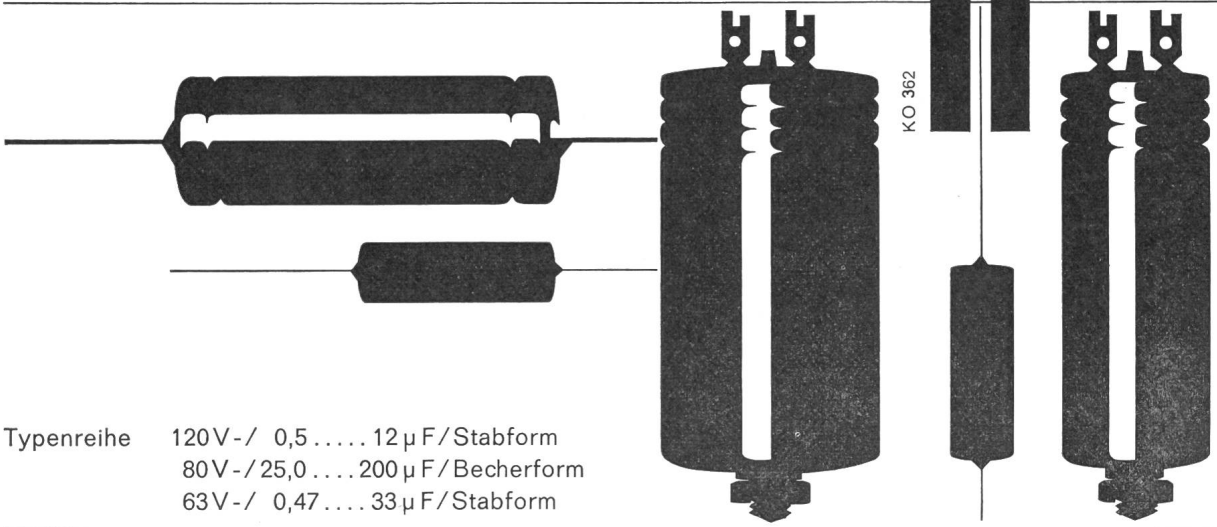
BOSCH

ML-Kondensatoren

nur 1/6 so groß
wie vergleichbare MP-Kondensatoren

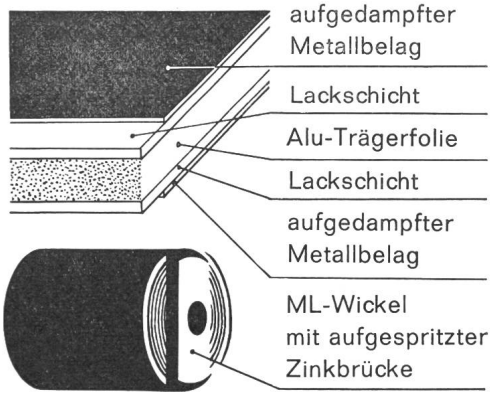
Für Nachrichtentechnik, Fernsehtechnik, Elektronik,
Regel- und Steuertechnik,
Radartechnik, Meßgerätebau usw.

selbstheilend
kurzschlußsicher
induktionsfrei
kontaktsicher



Typenreihe
120 V-/ 0,5 ..... 12 µF/Stabform
80 V-/ 25,0 .... 200 µF/Becherform
63 V-/ 0,47 .... 33 µF/Stabform

Aufbau: Aluminium-Trägerfolie mit beidseitig aufgebrachtem mehrschichtigem Lack-Dielektrikum, auf dem als zweiter Belag dünne Metallschichten aufgedampft sind. Aufgespritzte Zinkbrücken erfassen sämtliche Windungen, dadurch sichere Kontaktierung.



Selbstheilung: wie beim BOSCH MP-Kondensator. Trägerfolie verhindert Übergreifen des Durchschlaglichtbogens auf gesunde Wickellagen, wie dies bei Kondensatoren mit Kunststoff-Dielektrikum und aufgedampften Schichten sonst vorkommen könnte.

Isolations-Wert: Wesentlich geringere Temperaturabhängigkeit des RC-Wertes als bei Papier-Kondensatoren. Hohe zeitliche Konstanz.

Verlustfaktor: Der günstige Temperaturverlauf des Verlustfaktors erlaubt Dauerbetrieb mit Wechselspannung über den gesamten zulässigen Temperaturbereich.

Kapazität: Feste Haftung zwischen Dielektrikum und Belägen verhindert mechanische Verschiebungen und Lufteinschlüsse im elektrischen Feld. Die Kapazitätswerte sind deshalb zeitlich besonders konstant.

FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich
Kreuzstrasse 36
Telephon 051/34 10 31

AGRO-UNIVERSAL-SCHLAUF- UND ABZWEIGDOSE

- Vereinfacht die Lagerhaltung
- Sämtliche Gruppenbezeichnungen können mittels der eingebauten Wählscheibe festgelegt werden
- Ideal zum Aufnageln auf Schalungsbrettern
- Einwandfreie Deckelarretierung in jeder Lage
- Alle Klemmringe und Telephonstege können eingebaut werden
- Deckelgrösse 115 × 115 mm
  Dose 95 × 95 mm
- T+T und SEV geprüft

AGRO AG ELEKTROTECHNISCHE FABRIK HUNZENSCHWIL / AG
Telephon (064) 3 43 68 / 3 48 64

Ihr Talisman

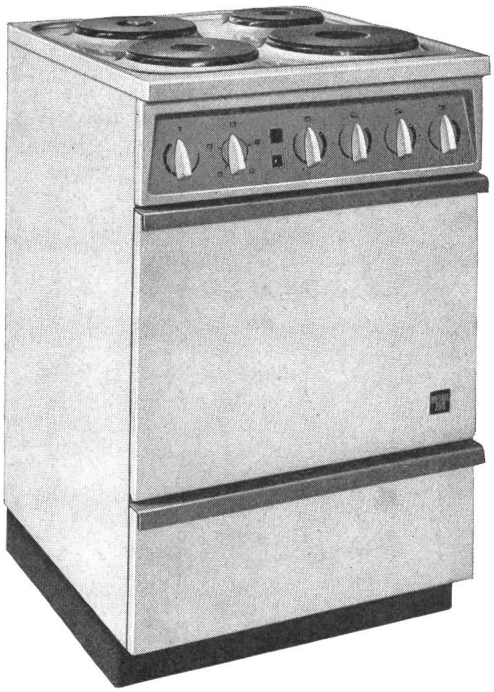
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellanemaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51

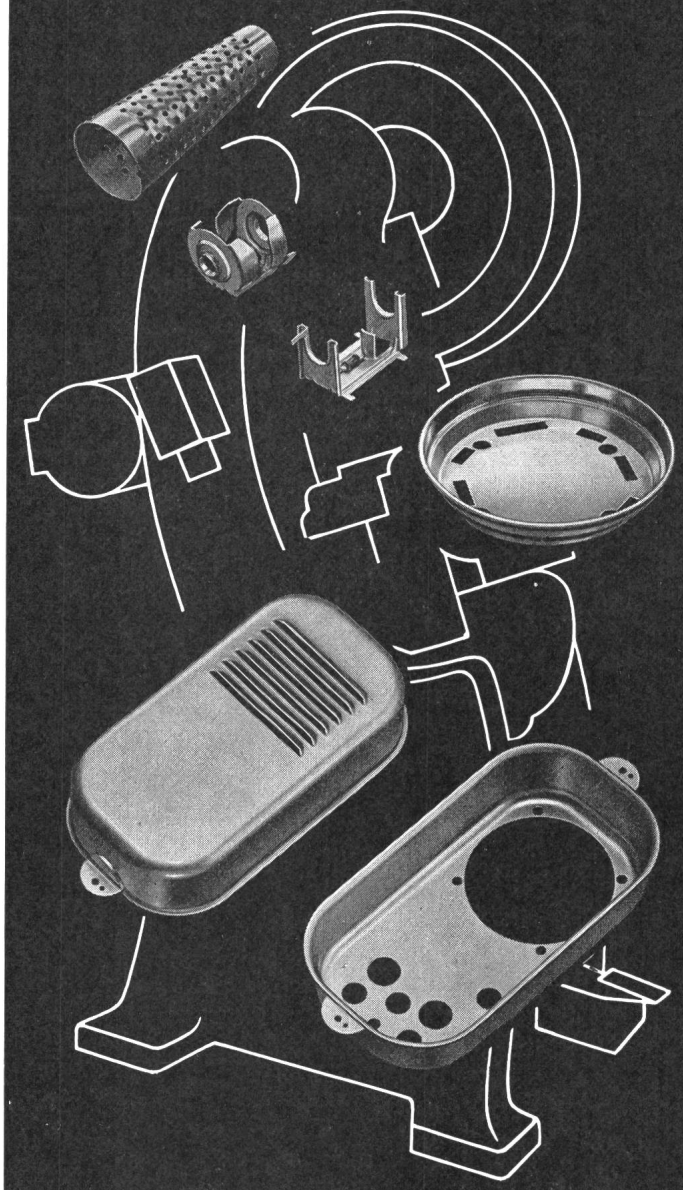


METALL ZUG

stanzen ziehen abstrecken

LANZ

von Massenteilen aus Eisen, Bunt- und Leichtmetall Pressen bis 300 t



Hermann Lanz AG Murgenthal

Tel. 063 3 43 41

Schweiz

auf Verlangen
technische Unterlagen

LUMATROL MARK V ist ein Dämmerungsschalter, der unter 220 V funktioniert. Er enthält keinen Verstärker, bewirkt geringste Einrichtungskosten und erlaubt, die Kosten und Umtriebe einer zentralen Kontrolle der öffentlichen und privaten Beleuchtung zu vermeiden.

PRINZIP. Der Dämmerungsschalter LUMATROL MARK V hat den grossen Vorteil, keinen Verstärker aufzuweisen und enthält somit ein Minimum an empfindlichen Teilen. Eine photoelektrische Cadmium-Sulphid-Zelle und ein Thermoschalter sind serienmässig montiert. Die einzigen zusätzlichen Teile sind ein Blitzableiter und ein Varistor zum Schutze der Photozelle.

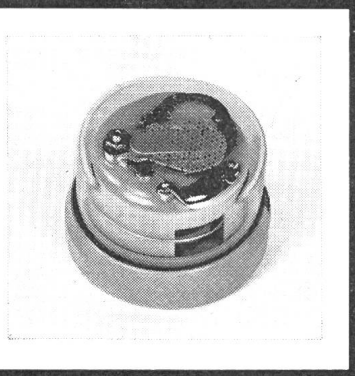
INFRANOR département *Eclairage*

Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 421010

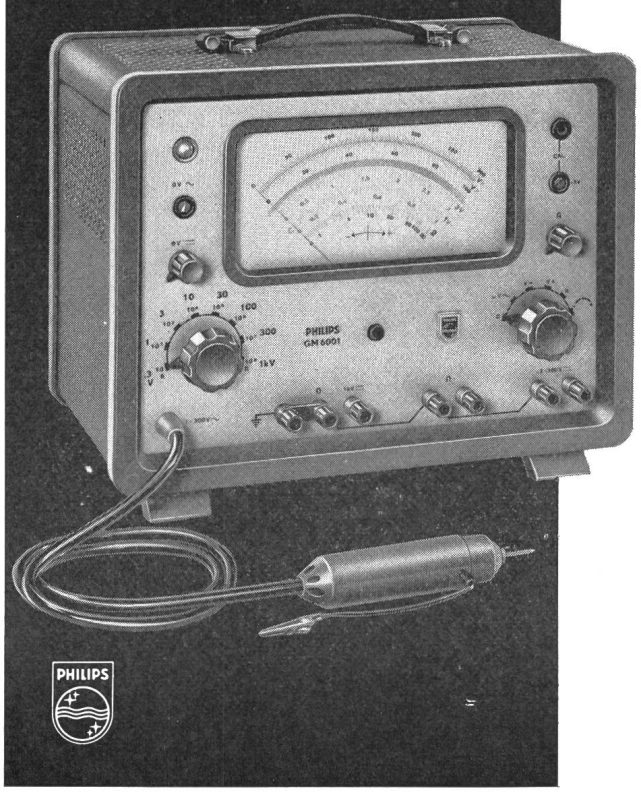
Schaltleistung: 1250 VA/220 V
Aussenmasse: äusserer Durchmesser der Grundplatte 77 mm.
innerer Durchmesser der Grundplatte 71 mm.
Höhe 60 mm.
Gewicht 140 gr.

Empfindlichkeit:
Ab Werk Standardeinstellung 20 Lux, andere Einstellung auf Verlangen.

Sockelpreis Komplett mit Befestigungshalter und Stopfbüchse Fr. 25.—



PHILIPS



Universal-Röhrenvoltmeter GM 6001

Gleichspannungen. Messbereiche: 0—300 mV... 0—1000 V • bis 30 kV mit HS-Messkopf • Eingangsimpedanz: 300 mV-Bereich 10 MΩ • 1 V-Bereich 30 MΩ • andere Bereiche 100 MΩ • Max. Messfehler: < 2,5 % vom Endausschlag • Erdfreier Eingang • Interne Eichspannung • Schalterstellung für —0— in Skalenmitte

Wechselspannungen. Messbereiche: 0—1 V... 0—300 V • Frequenzbereich: 25 Hz... 1000 MHz • Eingangskapazität: 3,5 pF • Max. Messfehler: < 3 % (40 Hz... 100 MHz)

Widerstände. Messbereiche: 1 Ω... 1000 MΩ • Messpunktbelastung: max. 0,3 mW • Max. Messfehler: < 8 % der Anzeige

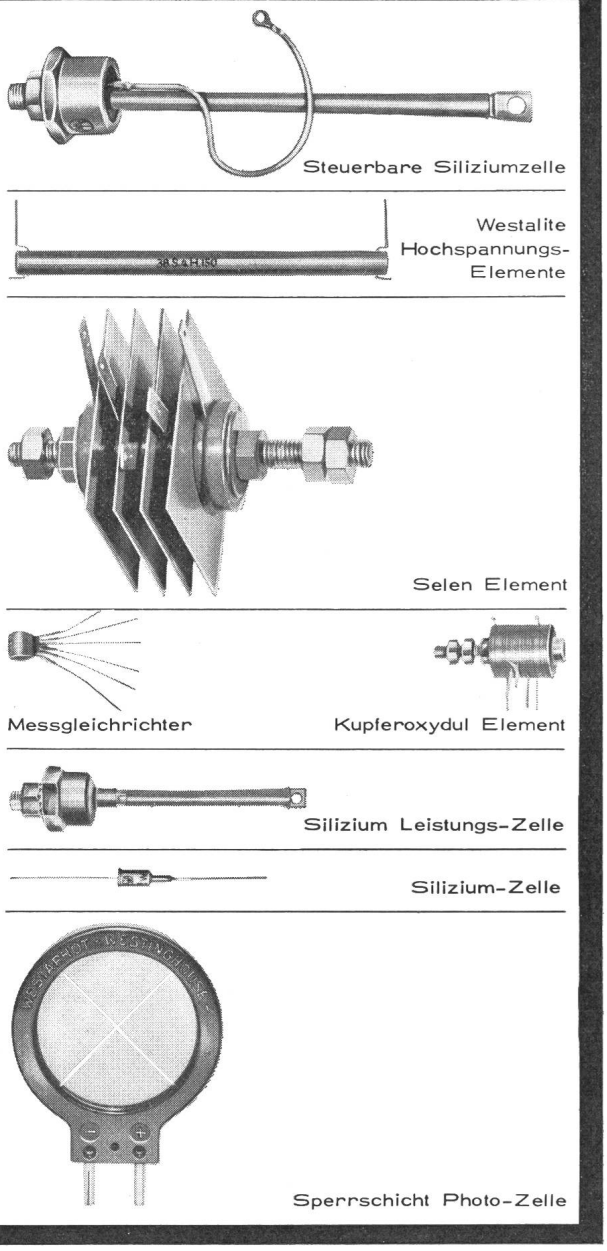
Spiegelskala und Messerzeiger gewährleisten eine grosse Relativgenauigkeit. Netzspannungsschwankungen von ± 10 % haben keinen Einfluss auf die Messgenauigkeit; alle Heiz- und Anodenspannungen sind elektronisch stabilisiert.

Preis inkl. Zubehör und Wust **Fr. 1090.—**

PHILIPS Industrie Elektronik

Philips AG Binzstrasse 7 Zürich 27 Tel. 051/25 86 10
Elektro-Spezial G.m.b.H. Mönckebergstrasse 7 Hamburg 1
Philips Gesellschaft m.b.H. Makartgasse 3 Wien 1

Für jeden Zweck den passenden Gleichrichter

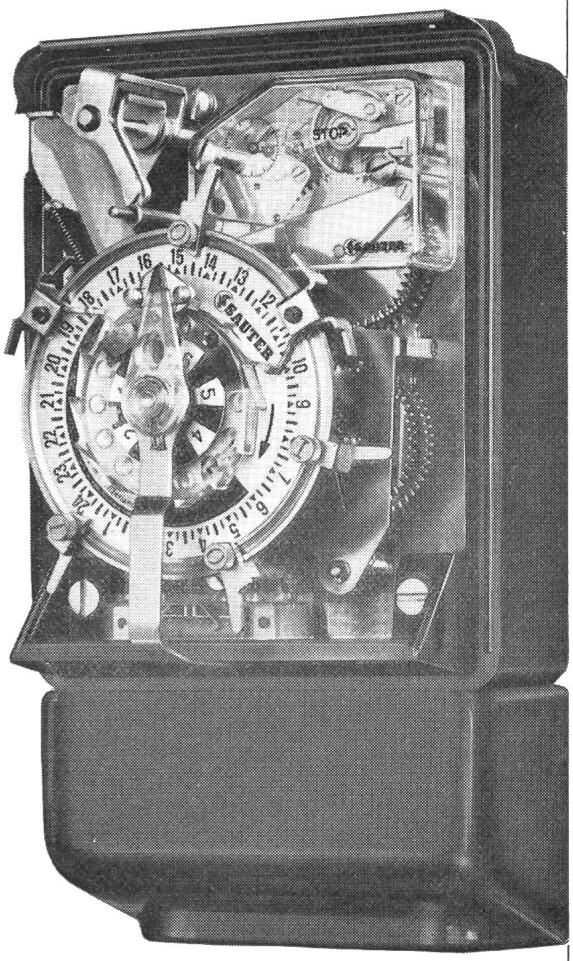


In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG
Bern Effingerstrasse 35

Kleinzeitschalter

(Pat. ang.)



Typ ZNE

Verlangen Sie auch Unterlagen über die preisgünstige Synchronuhr ZNY (ohne Gangreserve)

Der Kleinzeitschalter dient zum Ein-, Aus- oder Umschalten von Wechselstromkreisen gemäss eingestelltem Programm

- Zulässige Belastung 15A 380 V~
- 2 polig
- Nachlaufwerk mit Echappement
- Gangreserve ca. 40 Stunden
- Neuartige, umkehrbare Wochenscheibe für 7- oder 14tägige Schaltprogramme
- Kürzeste Schaltperiode 10 Minuten
- Gehäuse aus Isolierpresstoff
- Geringe Aussenmasse 163 x 94 x 92 mm

Katalog A1, Blatt 10

SAUTER

Fr. Sauter AG., Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

I 131

Techn. Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

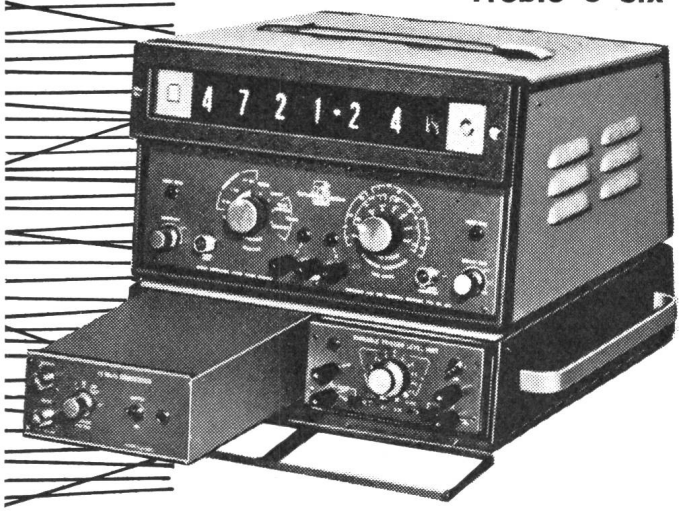
Metallum Pratteln

Widerstandsmaterial
für alle Verwendungsgebiete bis 1700° C
Bimetall, Thermodrähte

Metallum Pratteln AG Pratteln / BL
Telephon 061-81 54 55

Alleinvertretung für die Schweiz der
A.B. Kanthal, Hallstahammar / Schweden

VENNER TSA 3336
«Treble-3-six»



DIGITAL-FREQUENZ- UND ZEITMESSER

Vollständig transistorisiert ■ Frequenzmessungen bis 1 MHz / Eingangsminimum 500 mV ■ Periodendauermessungen: Toröffnungszeit einstellbar von 1 bis 10^7 Perioden der externen Frequenz ■ Zählung: Messbereich bis 1 MHz ■ Zeitintervall-Messungen von 1 µS bis 10^7 Sek. (ca. 115 Tage) ■ Standard-Ausgangsfrequenzen mit 8 Bereichen von 0,1 Hz bis 1 MHz. Standardausführung Fr. 4870.—.

NEU

Baukastensystem VENNER für den Weiterausbau des Frequenzmessers TSA 3336:

TSA 803 1 MHz-Verstärker, Fr. 748.-
TSA 824 Variable Trigger Pegelmesseinheit, Fr. 972.-
TSA 836 Fernanzeigeeinheit, Fr. 1794.-
TSA 844 Variable Zeitbasiseinheit, Fr. 2840.-
TSA 851 15 MHz-Teiler, Fr. 1495.-

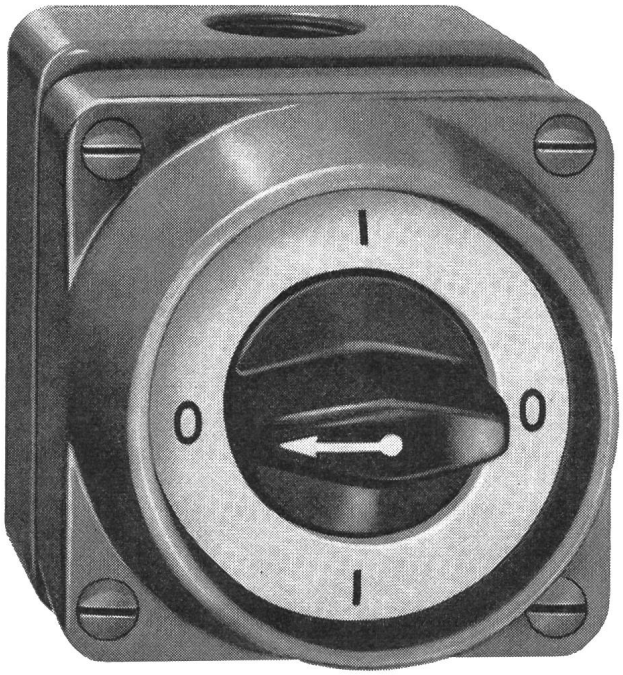
Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung.

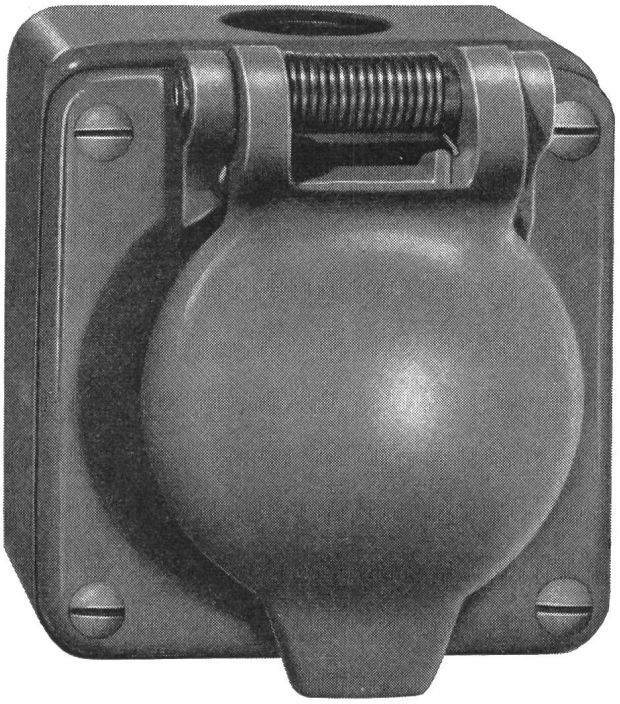
VENNER

VENNER ELECTRONICS Ltd.
NEW MALDEN / SURREY (GB)
Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23

Drehschalter und Steckdose,
in Leichtmetall,
grau farbgespritzt,
für feuchte Räume

Feller





Adolf Feller AG Horgen Série 8600AG Grösse:75/82 mm 8203 AG Grösse:75/82 mm

Lükon

UMLUFTHEIZER

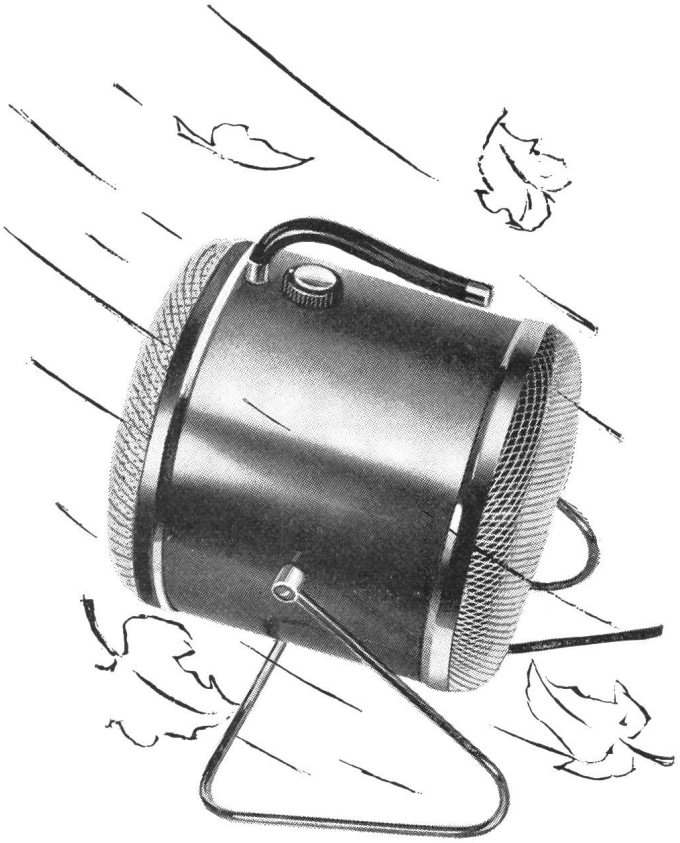
das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45



Ihr Vorteil:

Ein Schweizerprodukt

transistor ag

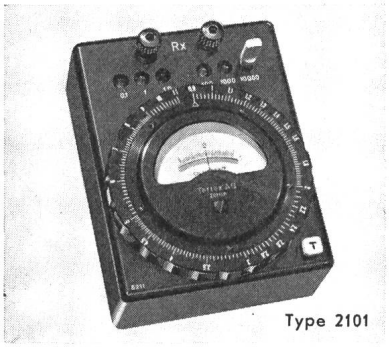
Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt
Höhere Spannungen auf Anfrage

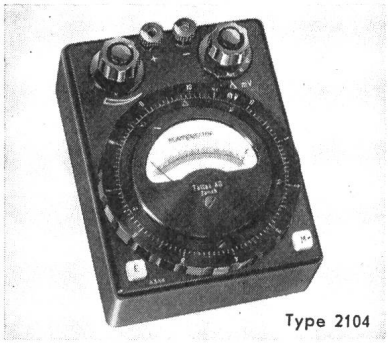
Kristalltemperatur bis 125 ° C
5 A und 10 A-Typen ab Lager

transistor ag

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 56 11/12 Telex 53 809



Type 2101



Type 2104

TETTEX

Betriebs-Meßgeräte

- **Bequem in der Größe**
- **Genau in der Messung**
- **Einfach in der Bedienung**
- **Anspruchslos in der Wartung**

Typ 2101	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2102	Thomsonbrücke	10^{-3} (10^{-5}) Ω ... 1.1 Ω	± 1 %
Typ 2103	Komb. Fehlerorts-	Murray / Küpfmüller / Graf	± 0.2 %
	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2104	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	± 0.5 %
Typ 2105	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	± 0.2 %
Typ 2106	RLC-Meßbrücke	0.1 Ω ... 110 000 Ω 5 μH ... 11 H 5 pF ... 110 μF	± 0.3 %
Typ 5401	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 500 V–	± 3 %
Typ 5405	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 300 V–	± 3 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

Vent-Axia

Elektroventilator

für Büros
Restaurants
Küchen
Werkstätten
usw.

«doppelseitig umschaltbar»

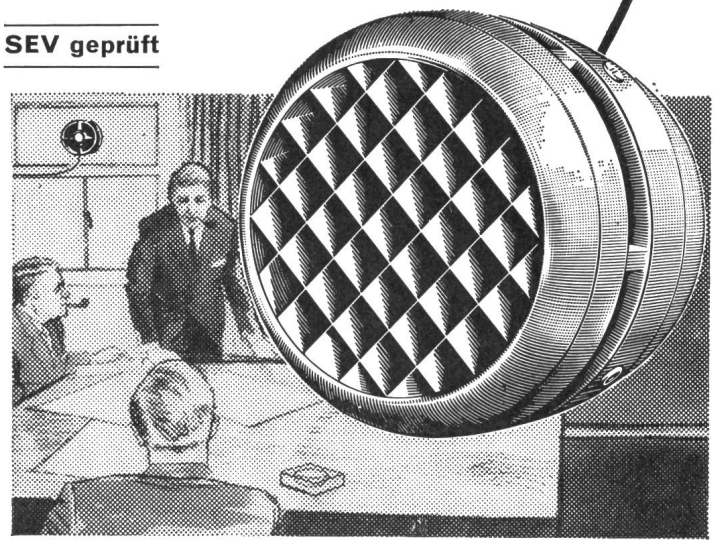
Die idealste Form von kontrollierbarer Lüftung

Halten Sie sich in einer gesunden Umgebung auf durch Vent-Axia, die lautlose Ventilations-Belüftungsanlage

16 Modelle: von 285 bis 1755 m³ pro Stunde
Fenster-, Dach- und Wandmodelle
neu eingebauter automatischer Verschluss aus Kunststoff

Bei Verwendung des 3-Stufenregulierschalters Typ «R» **arbeiten alle Modelle in beiden Richtungen,** d.h. Sie können mit dem gleichen Ventilator frische Luft in oder die verbrauchte Luft aus dem zu belüftenden Raum führen (Wechsel des Luftstromes durch Knopfdruck am Schalter)

SEV geprüft

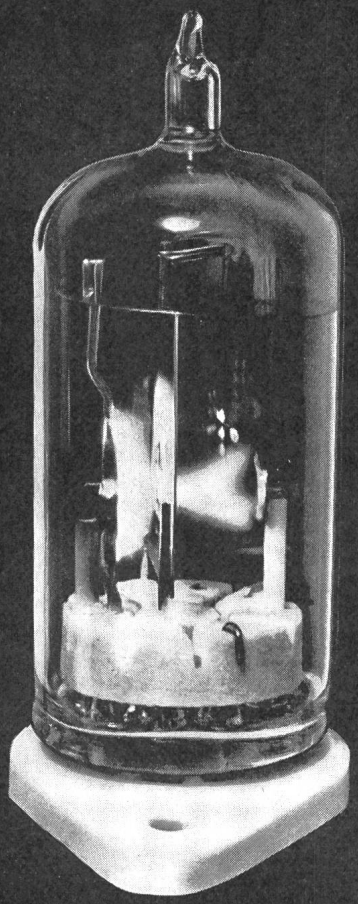


Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte:

Generalvertretung für die Schweiz:

VENT-AXIA SERVICE
Rue des Buis 10 **Genève**
Téléphone 022/31 57 20

Vertretungen in Basel, St. Gallen und Zürich — Erhältlich bei allen guten Elektro- und Sanitär-Installateuren



CERBERUS

ELEKTRONENRÖHREN

5 V Steuerspannung
zB. aus Transistor
NTC-Widerstand, Photodiode

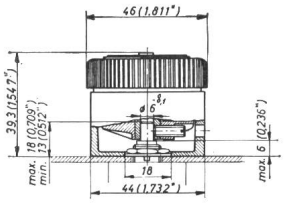
GLIMM-THYRATRON GT 21

ohne Heizung

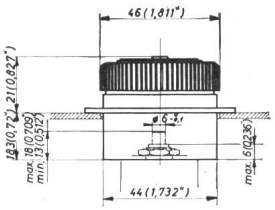
Anodenkreis:
220 V ~ oder 300 **V** =
10 ÷ 40 mA

CERBERUS AG MÄNNEDORF SCHWEIZ TELEFON 051 - 74 15 55

Z 1003 Zivy
Drehknopfzähler



Z 1003/A



Z 1003/E

Z 1003/A = Aufbaumodell
Z 1003/E = Einbaumodell
Für Präzisionspotentiometer, Apparatesteuerung, Werkzeugmaschinen usw. verwendbar

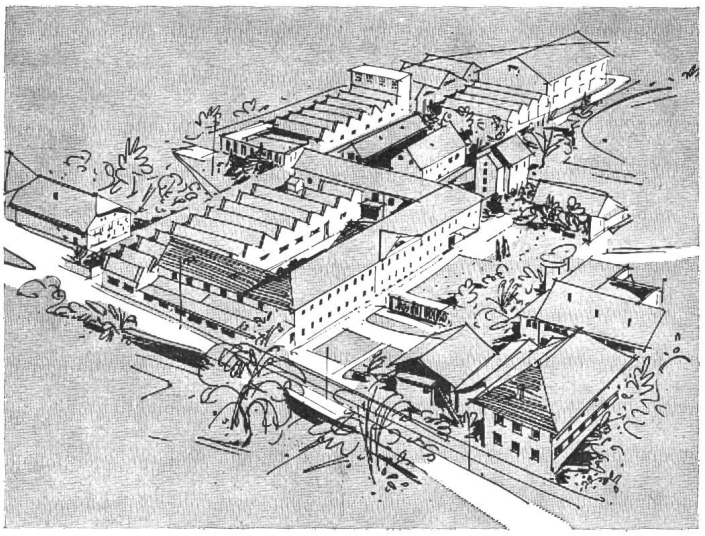
Eine Umdrehung des Drehknopfes gleich 100 Ziffern
1/500 Umdrehung ablesbar
1/1000 Umdrehung schätzbar

N. Zivy & Cie. S.A.

Basel 9, Spalenring 164
Schweiz
Tel. 061/39 00 10, Telex 62 254

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen:
Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK



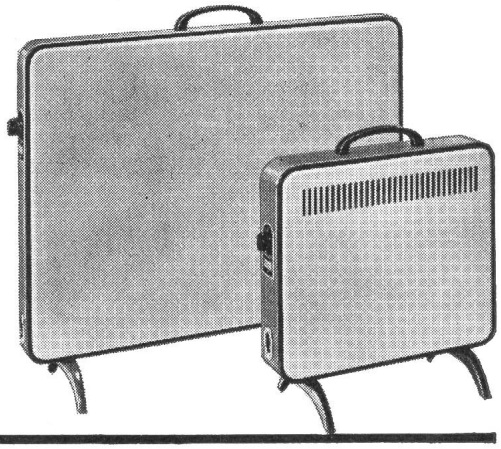
KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

Accum

Heizwände und Camerad-Oefen

mit praktischem Traggriff und zweifarbiger Lackierung. Zeitlose Formen, in alle Räume passend, leichtes Gewicht, angenehme Heizwirkung

Accum AG Gossau ZH



TRAFO

Lieferfrist:

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

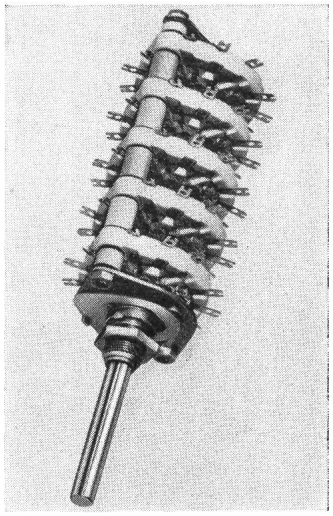
mit SE Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

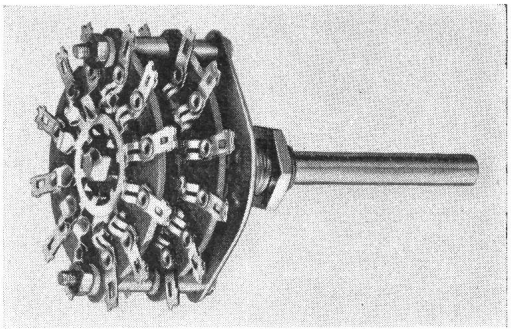
Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

ITT Standard

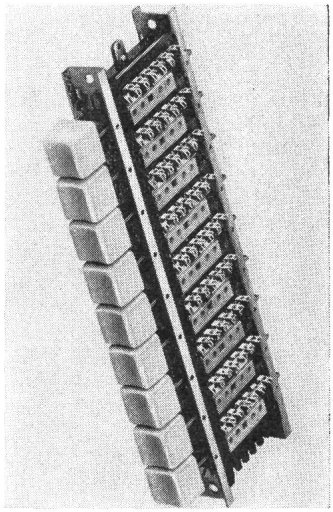
Schalter für die Industrie



Bauelemente aus dem **Winkler + Mayr**-Programm für die Fernmelde-, Fernwirk-, Steuer- und Regeltechnik.



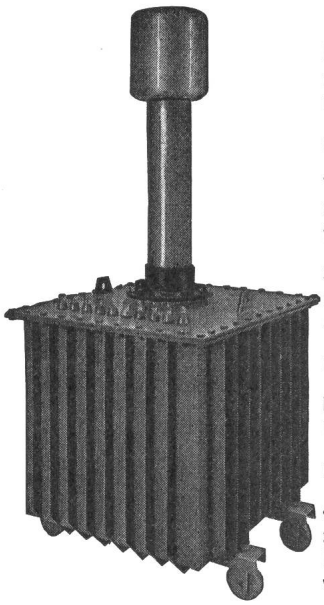
Schaltebenen aus Keramik-Baustoff oder tropenfestem Hartpapier (Klasse IV). Selbstreinigende Messerkontakte. Auf Wunsch: Silber-, Silber-Palladium- oder Gold-Nickel-Kontakte.



1816

ITT Standard
EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4
ZWEIERSTR. 35
TEL. 051 / 25 45 10



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

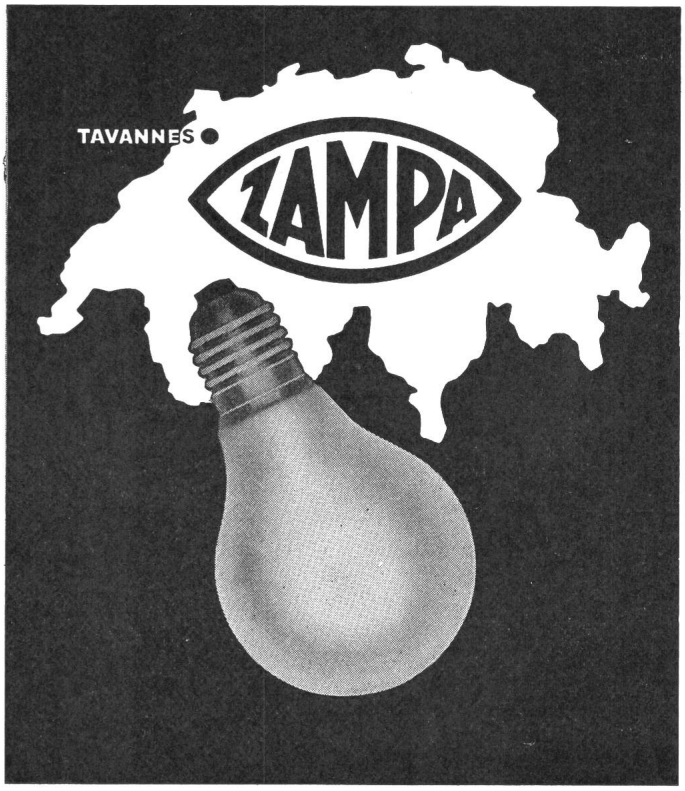
«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790



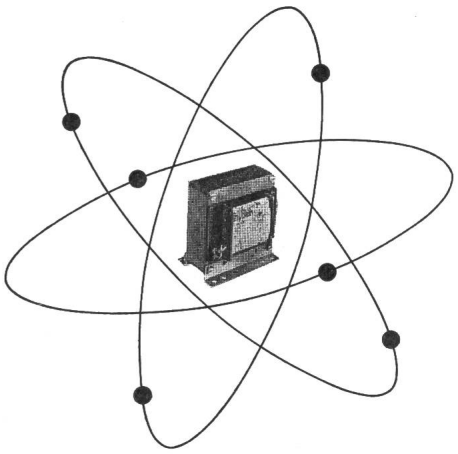
En vente chez les électriciens et services électriques

Schilder

Metal-Fal

022 41 17 20

HUBER



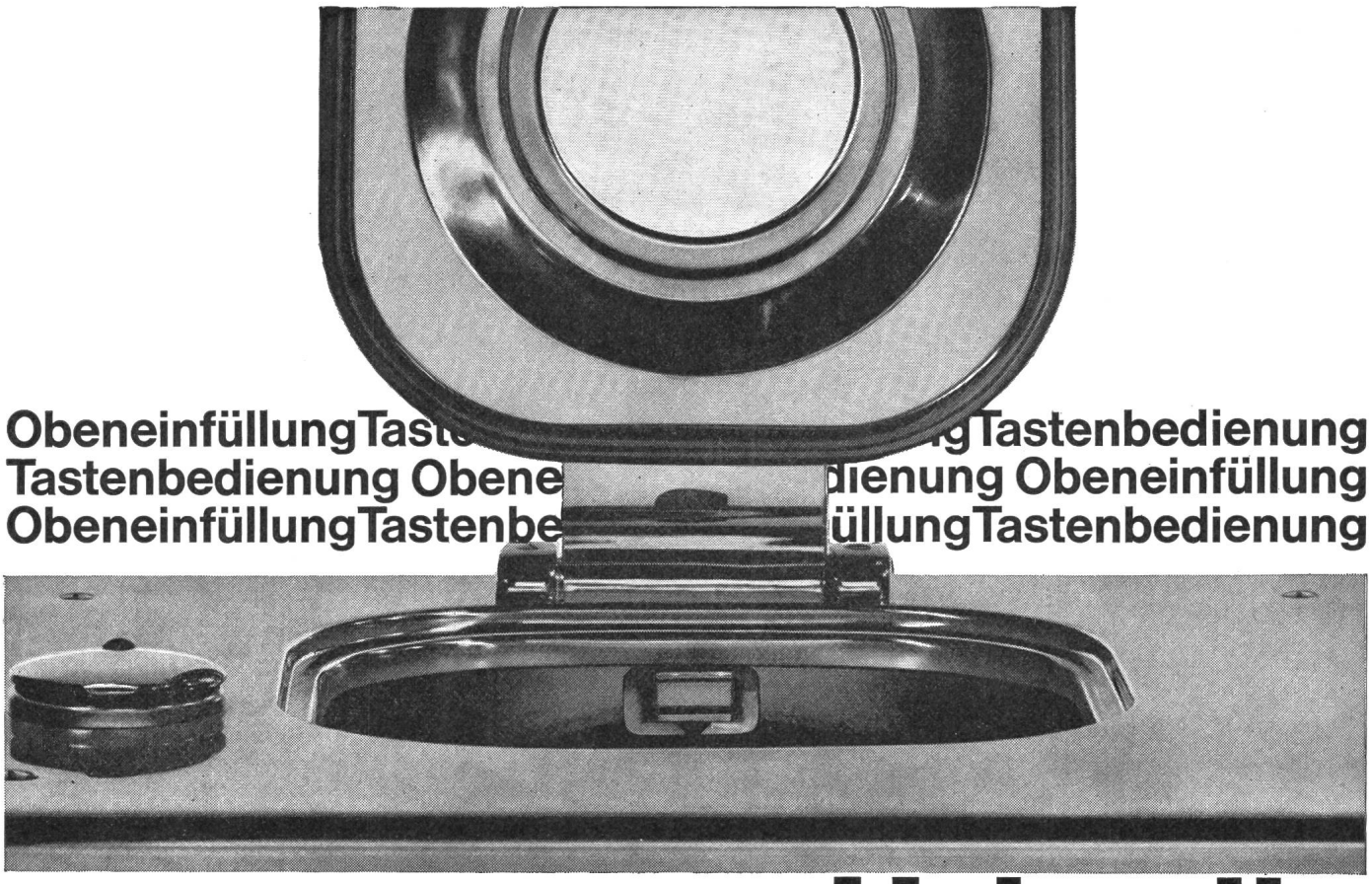
TRANSFORMATOREN

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 80 KVA und übernehmen Wickelarbeiten nach Ihren Angaben

HUBER
J. Huber-Buck

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12



V ZUG

Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

Unimatic

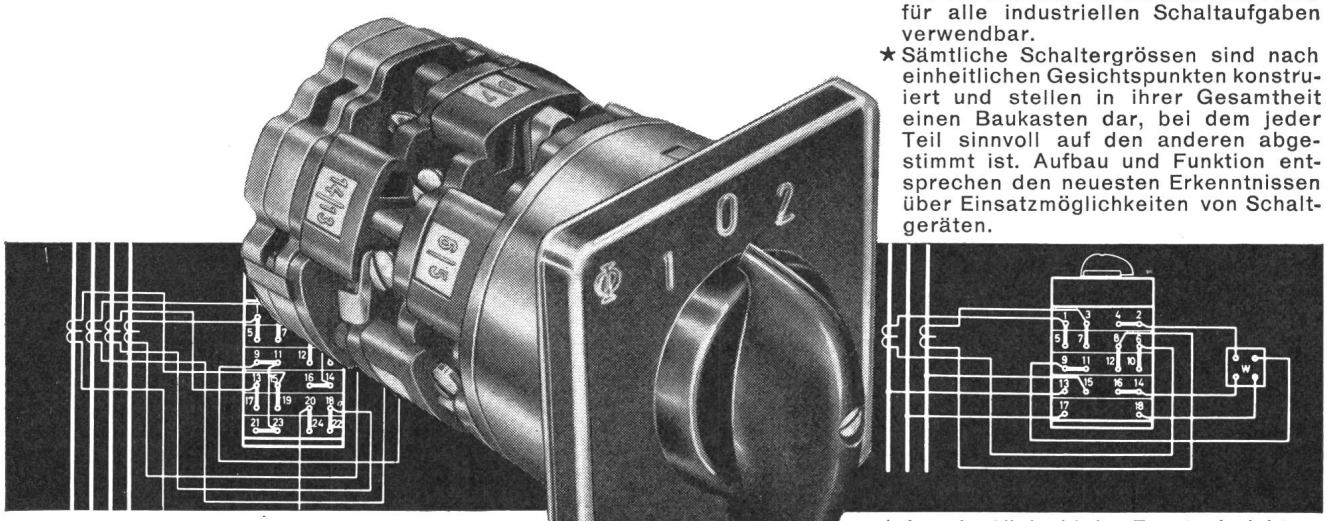
Das System der «Blauen Reihe» ...

72

in Industriebetrieben auf der ganzen Welt eingeführt und anerkannt

★ Die KN-Schalter der Blauen Reihe sind für alle industriellen Schaltaufgaben verwendbar.

★ Sämtliche Schaltergrössen sind nach einheitlichen Gesichtspunkten konstruiert und stellen in ihrer Gesamtheit einen Baukasten dar, bei dem jeder Teil sinnvoll auf den anderen abgestimmt ist. Aufbau und Funktion entsprechen den neuesten Erkenntnissen über Einsatzmöglichkeiten von Schaltgeräten.



Alle Original KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

★ Typen von 10, 16, 25, 40, 60, 100 und 200 Amp. — durch Parallelschaltung bis 2000 A.

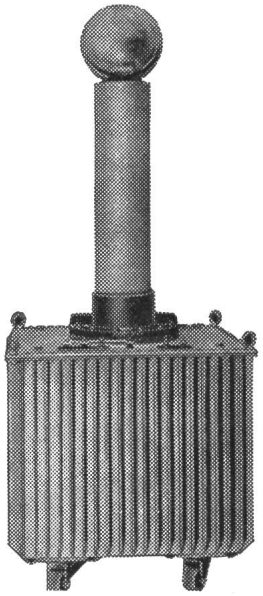
★ Aus der Vielzahl der Zusatzeinrichtungen seien folgende herausgegriffen: Drehmagnetantriebe, Kupplungen aller Art, Verriegelungen, Zug-Druckkontakte, Rückschaltsperren, Schlüsselsperren, Signallampenzusätze usw.

★ Die Geräte entsprechen den Vorschriften des SEV, der CSA sowie vielen anderen Prüfvorschriften, ihre Konstruktion verbürgt jahrelangen, störungslosen Betrieb ohne Wartung.

Verlangen Sie Liste und nähere Auskunft bei:

SOCEM SA., SIHLFELDSTRASSE 10, ZÜRICH 3, TELEPHON (051) 35 83 30

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate

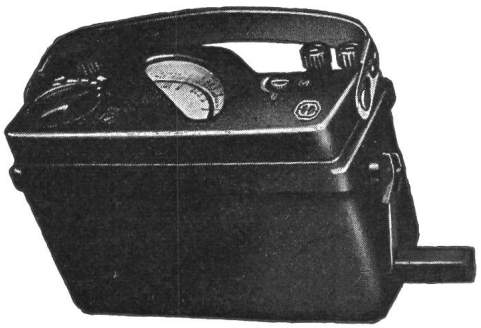


Prüftransformator 100 KV

ERNST SCHLATTER AG

ES TRAFO

Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

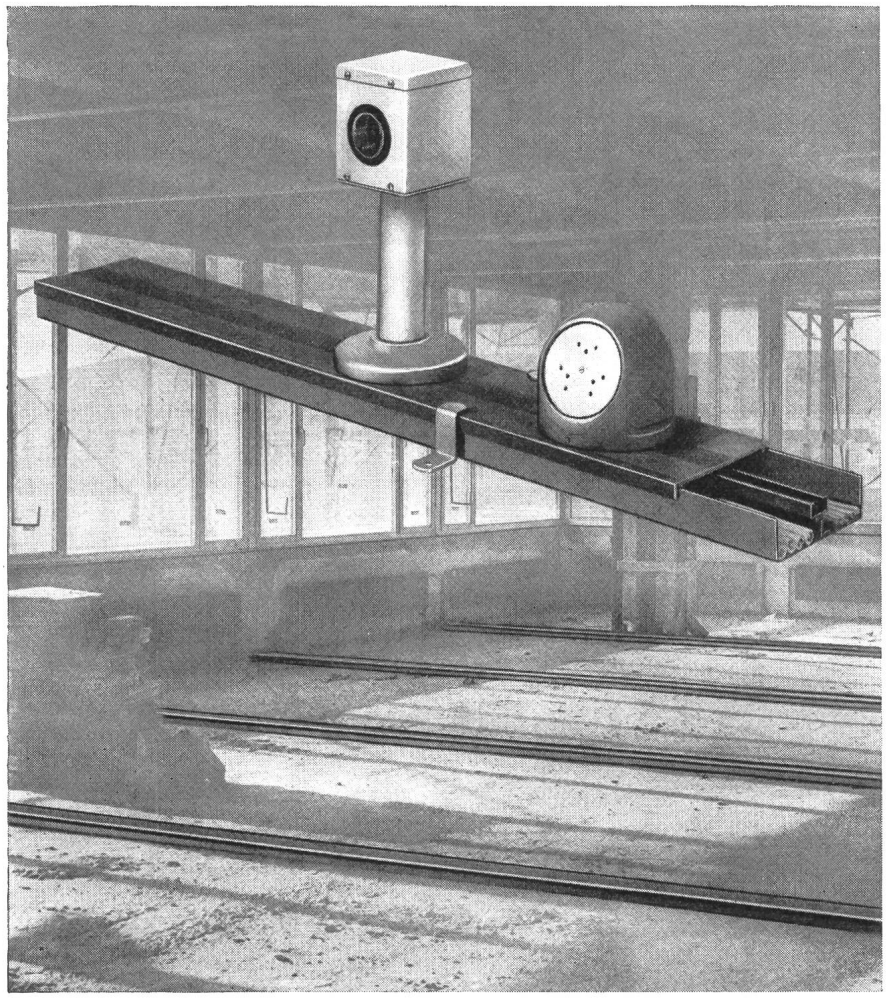


Isolationsprüfer

Type	Mess-spannungen	Messbereiche
*JV 500	500 V	0...50 MΩ, 0...260 und 0...520 V≅
J 2500 J 5000	625/1250/2500 V 2500/5000 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 MΩ ...400/2000 und 0...800/4000 MΩ
JW 500 JW1000	100/ 500/0,3...3 V 500/1000/0,3...3 V	0...10/ 50 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω 0...50/100 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω

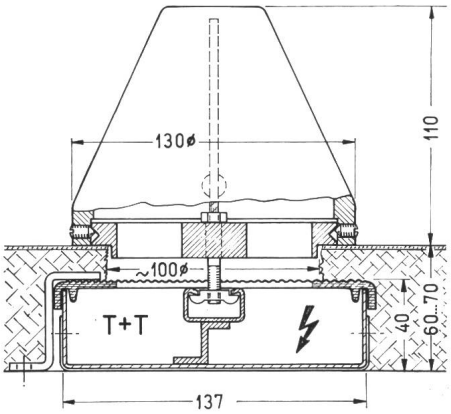
***Der JV 500 erfüllt die neuen SEV-Mess-Vorschriften**
Bei diesem Gerät sinkt die am Prüfling liegende Messspannung auch bei den minimal zulässigen Isolationswiderständen nicht unter die Betriebsspannung, wie dies § 23 400 der neuen HV verlangt.

AG für Messapparate, Bern
Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66



Woertz Bodenkanäle

Pat. ang.



können nach dem Einbetonieren an jeder beliebigen Stelle angebohrt und mit Anschlussaufsätzen und Anschluss-Ständern versehen werden

getrennte Führung von Starkstrom- und Telephonleitungen

Verlegung in Bureaux- und Geschäftshäusern, Werkstätten, Laboratorien usw.

Oskar Woertz, Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel

ASEOL

Dauerschmierfett
ASEOL CALLA für
wirtschaftliche
Schmierung von
Turbinenlagern,
Regulierwerken,
Leitschaufeln

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern

---

Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

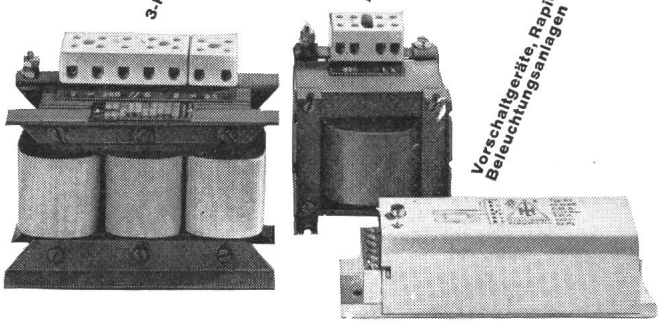
H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate
Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

Streufeldtransformatoren für Natriumdampflampen
Neontransformatoren
Drosselspulen für Quecksilberdampflampen
1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu
Kondensatoren in tonfrequenzgesteuerten Netzen

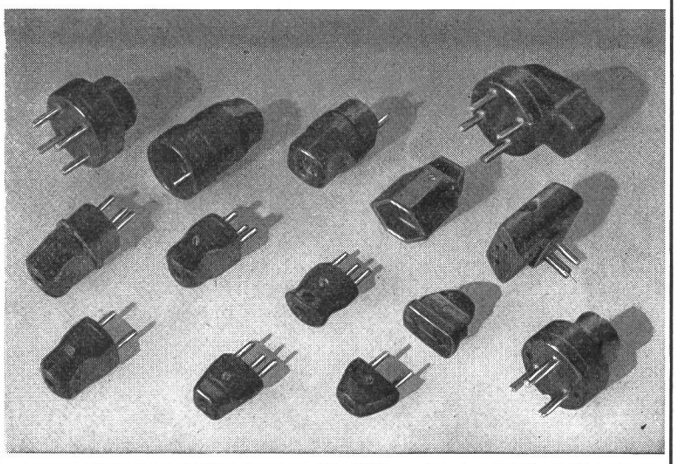
Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen



ELECTRO-MICA

Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



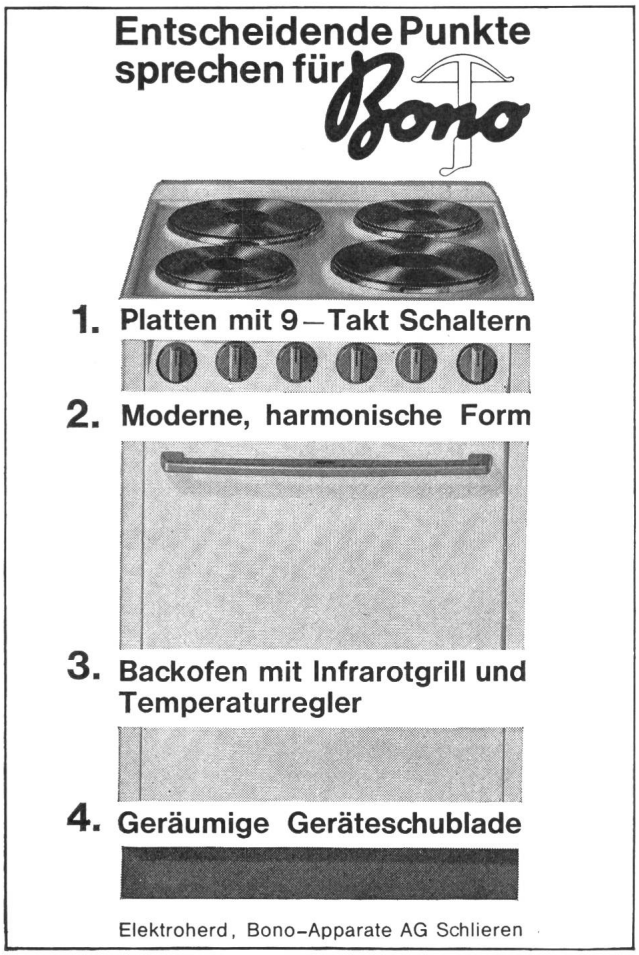
ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

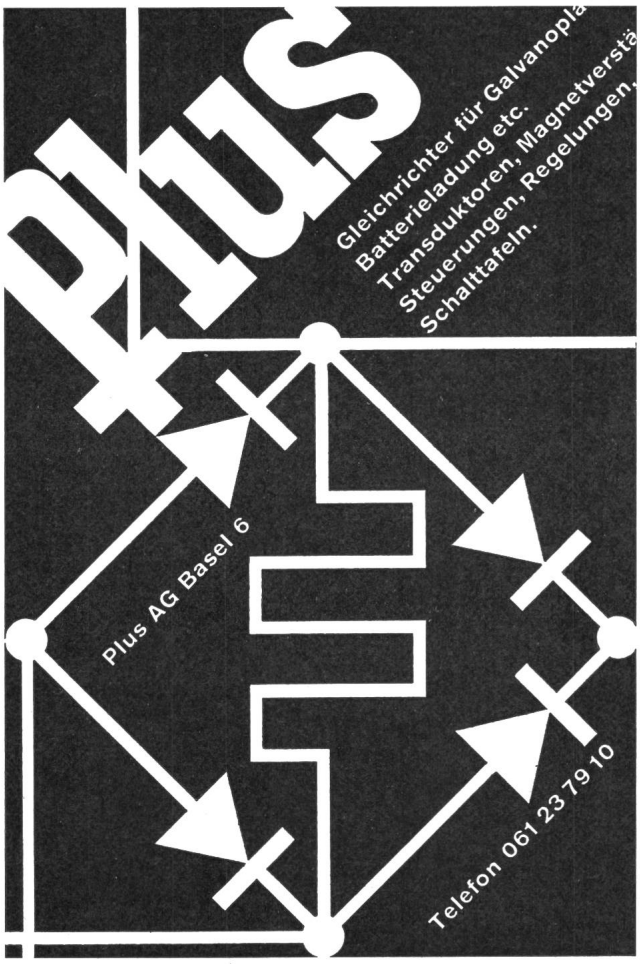
SEIT 1926 ÜBER 16'000 ANLAGEN MONTIERT

ROVO+CLAUDE NEON AG

LICHTREKLAMEN, BELEUCHTUNGEN
ZÜRICH 9/48 (051) 62 44 00 FILIALEN IN: BASEL,
LAUSANNE, BERN, LUGANO, GENF

TUNGSRAM
Une lampe
pour
chaque usage


Entscheidende Punkte
sprechen für Bono
1. Platten mit 9–Takt Schaltern
2. Moderne, harmonische Form
3. Backofen mit Infrarotgrill und
Temperaturregler
4. Geräumige Geräteschublade
Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren


Plus
Gleichrichter für Galvanopla
Batterieladung etc.
Transduktoren, Magnetverstä
Steuerungen, Regelungen,
Schalttafeln.
Plus AG Basel 6
Telefon 061 23 79 10

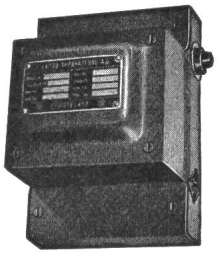
MB
Electrol
mit Silicon
Electrol hilft die Lebensdauer Ihrer elektrischen Kochplatten zu verlängern. Einfach in der Anwendung, sparsam im Gebrauch.
Erhältlich bei Ihrem Elektriker oder im Haushaltartikel-Geschäft.
Max Bertschinger & Co. Lenzburg

Hochtemperatur-
Heizstäbe
Keramische
Widerstände

ELCALOR AARAU

Elcalor AG
Aarau Tel. 064 2 36 91

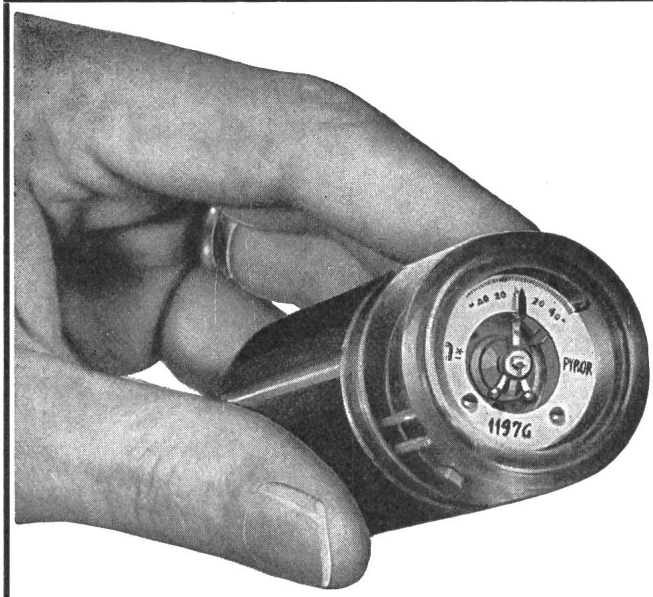
Seit 1936
STABA
Qualitätstransformatoren
bis 65 kVA
Kurzfristig lieferbar



ASE

Ab Lager:
Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler
Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB
ELEKTROAPPARATEBAU AG
Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56



RELAIS DE MESURE
SENSITACT
A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE 28, rue des Usines Téléphone (022) 423800

Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der
PEKA-Blitzpresse

Pressbereich
10–240 mm²
Verlangen Sie
unverbindliche
Demonstration
und Probelieferung

GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 41 70 70

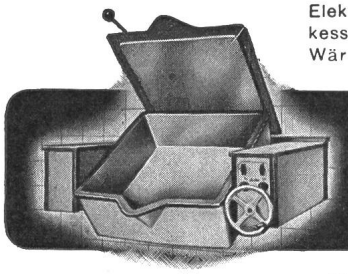
Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

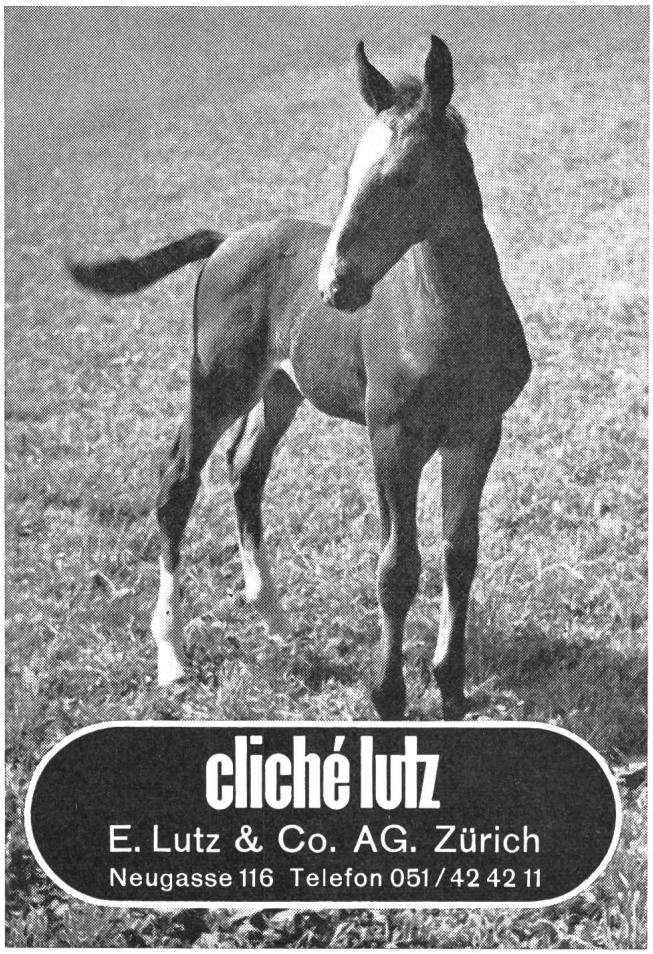
Constral AG Weinfelden, Tel. 072/5 17 21

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.



Locher

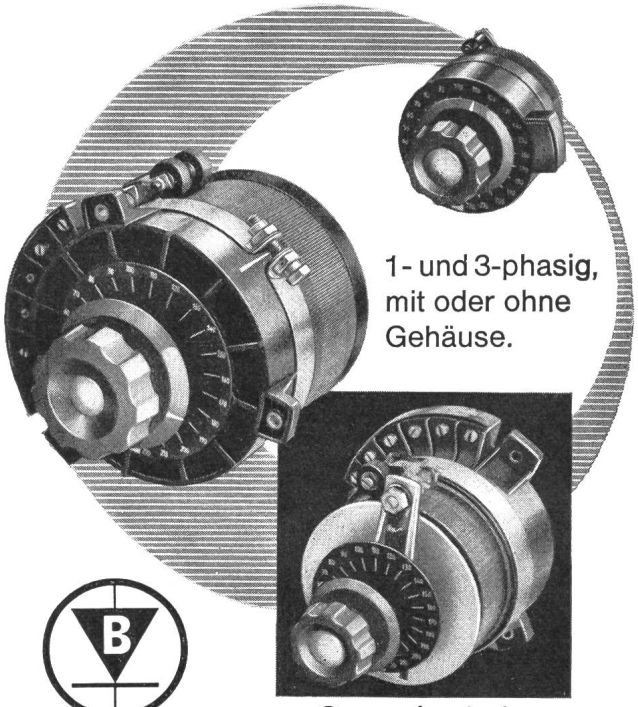
Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telephon 34 54 58



cliché lutz
E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11

Ringkern-Regeltransformatoren

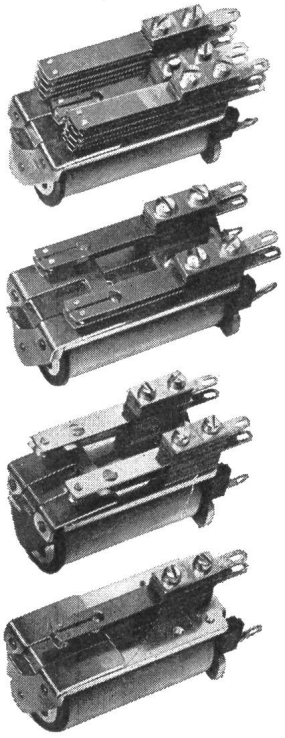
Schuntermann & Benninghoven



1- und 3-phasig, mit oder ohne Gehäuse.

Generalvertretung:

Walter Bertschinger AG
Luzern, Lindenstr. 15



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung

Kontakte für Stark- und Schwachstrom

Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

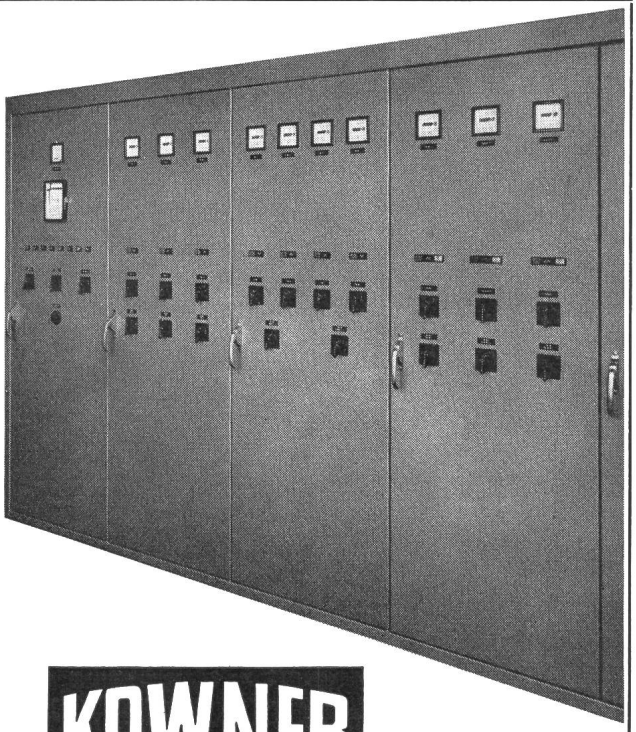
UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE	ZÜRICH
Chemin de Chandolin 1	Leutschenbachstr. 71
Telefon (021) 23 84 83	Telefon (051) 48 02 02

Aarau

Aarau-Licht –
ermüdet nicht

Glühlampenwerke Aarau AG



KOWNER

Schalttafel- und Apparatebau AG
REGENSDORF ZH
Tel. (051) 94 65 65

Wir suchen 259

dipl. Elektro-Techniker

als Chef für die Abteilung Betriebsunterhalt.

Anforderungen:
Erfahrung im Elektro-Installationswesen.
Kenntnisse der Wasser-, Gas- und Luft-Installation sowie des Bauwesens sind erwünscht.

Initiative Persönlichkeit mit integrem Charakter, Organisationstalent und Sinn für Personalführung ist erforderlich. P 230 ZB

Schweizer Bürger.

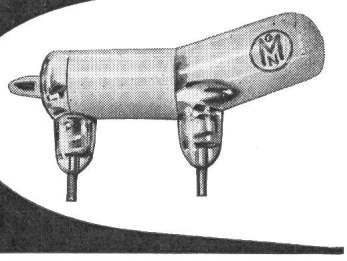
Wir bieten:
Vielseitigen und selbständigen Posten als technischer Verantwortlicher für den Betriebsunterhalt und Vorgesetzter verschiedener Unterhalts-Abteilungen.

Salär und Eintritt nach Übereinkunft.

Kurze handschriftliche Offerten sind erbeten an die Technische Leitung der

OEC
AKTIENGESELLSCHAFT
OEDERLIN + CIE BADEN
ARMATURENFABRIK U. METALLGIESSEREIEN

KÖHLER, MUTH & CO
NÜRNBERG



QUECKSILBER-
SCHALTER

Wir suchen bei den Elektrizitätswerken gut eingeführte

Vertreter

für den Verkauf unserer Elektrizitätszähler. (Evtl. als Zusatzvertretung.) 275

Wir bitten um Offerten an die Generalvertretung

Marius Dussex, Mierisch-Zähler,
Martigny-Ville VS.

Für den Betrieb und Unterhalt unserer drei grossen Kraftwerke Sils, Bärenburg und Ferrera sowie der Staumauern, Wasserfassungen und Strassen suchen wir je einen 277

Maschinen- oder Elektrozeichner

und einen

Bauzeichner

Initiativen, einsatzfreudigen Bewerbern mit guten Berufskenntnissen bieten wir abwechslungsreiche, selbständige Arbeit. — Gut ausgebaute Pensionskasse und Sozialleistungen. P 421-3 Ch

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen sind zu richten an die Direktion der

KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG, THUSIS

Unser Team für den Anlageausbau und Netzbetrieb ist durch die starke Entwicklung der letzten Jahre zu klein geworden.

Wir suchen deshalb

dipl. Elektrotechniker

als Betriebstechniker. Sein Aufgabenkreis besteht in der Projektierung und Bauleitung für den Ausbau unserer Unterwerke, Transformatorenstationen, Hoch- und Niederspannungsnetze. Die Stelle bedingt Erfahrung im Umgang mit Behörden, Unternehmern sowie in der Leitung von Monteurgruppen.

Unsere Löhne sind zeitgemäss; Pensionskasse, teilweise 5-Tage-Woche. Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Anmeldungen sind zu richten an die Direktion der

AEK Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
Westbahnhofstrasse 3 Solothurn
270

SGI

Die Société Générale pour l'Industrie 271
Beratendes Ingenieurbüro in Genf
sucht P 92465 X

diplomierten Elektro-

oder

Maschinen-Ingenieur

mit grosser Erfahrung hinsichtlich der Montage der maschinellen Ausrüstung von Wasserkraftwerken.

Es handelt sich um eine Dauerstellung. Nach einem Aufenthalt von einigen Monaten in unserem Hauptsitz in Genf wird die erste Aufgabe dieses Ingenieurs darin bestehen, den Bauherrn während der Montage und der Inbetriebsetzung eines bedeutenden, im Staate Maharashtra (Bombay) in Indien gelegenen Wasserkraftwerkes als «Résident Consultant» beizustehen. Salär und Aufenthaltsentschädigung nach Vereinbarung unter Berücksichtigung der Qualifikationen. Pensionskasse.

Bewerber, welche sich über die erforderliche technische Erfahrung ausweisen können, sowie gute Englischkenntnisse besitzen, richten ihre handgeschriebene Offerte an die Société Générale pour l'Industrie, Département électromécanique, 17, rue Bovy-Lysberg, Genf.

Wir suchen einen jüngeren

Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatorenstationen, Kabel- und Freileitungen.

Erfordernisse:
Diplom eines schweiz. Technikums, einige Jahre praktische Tätigkeit.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo sind mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches zu richten unter

Chiffre B 276 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

sucht für seinen, in der Nähe Berns gelegenen Betrieb einen 278

Elektroingenieur

oder

Elektrotechniker

mit Erfahrung in der Projektierung, Berechnung und Konstruktion elektrothermischer Apparate, zur Leitung ihrer Elektroabteilung sowie der gesamten elektrischen Betriebsanlagen einschliesslich elektrischer Grauguss-Schmelzanlage. P 944 Y

Wir verlangen: Beherrschung der deutschen und französischen Sprache sowie Gewandtheit im Verhandeln.

Wir bieten: Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Stellung mit Pensionsberechtigung.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen zu richten an die **Direktion der Zent AG, Bern in Ostermundigen.**

Nous cherchons pour notre usine à Genève 274

un ingénieur électricien ou mécanicien

comme

chef de production

Placé sous les ordres de la Direction Technique, il sera responsable de la production d'une usine de plus de 1000 ouvriers et dirigera l'activité des organes de fabrication, de planification, de préparation du travail et d'outillage. P 95065 X

Nous demandons:

— Plusieurs années de pratique dans l'industrie des machines;
— Qualités de chef et d'organisateur;
— Connaissance des systèmes de rémunération et de planification;
— Expérience dans les procédés et installations d'usinage de grosses machines.

Faire offres manuscrites, en joignant curriculum vitae, copie de certificats, photographie, au Secrétariat Général de la S. A. des ATELIERS DE SECHERON, Case postale Sécheron, GENEVE 21.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

153 *Meteorologe* evtl. *Physiker,* mit abgeschlossenen Hochschulstudien und Praxis, sowie geeignet für die Unterrichtserteilung in Wetterkunde an Eingeborene in Ruanda-Urundi. Sprachen: Französisch, evtl. Englisch. Eintritt nach Vereinbarung. Anstellungsdauer mindestens 1 Jahr. Hilfsorganisation für Entwicklungsländer in Afrika.

181 *Betriebsingenieur,* Fachrichtung Elektrotechnik, mit Praxis für den Unterhalts- und Reparaturendienst aller Installationen und Maschinen, sowie für die Produktionskontrolle. Sprachen: Französisch und Deutsch, Italienisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Interessante und selbständige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für Textilverarbeitung im Tessin.

191 *Werkstattchef-Depotchef-Stellvertreter,* mit technischer Bildung oder Meisterprüfung. Fahrdienstpraxis erwünscht. Eintritt baldmöglichst. Interessante Dauerstellung mit Avanciermöglichkeit zum Depotchef. Privatbahn mit Adhäsions- und Zahnradbetrieb. Südwestschweiz.

Abgemeldete Stellen: —

Gesucht zur selbständigen Führung eines elektrotechnischen Büros in der Ostschweiz

Elektrotechniker

wenn möglich mit eidg. Meisterdiplom und Telephon-A-Konzession.

Es wird grosser Wert auf eine langjährige Erfahrung in der Projektierung und Ausführung folgender Anlagen gelegt: Industrie-, Gewerbe-, Wohn-, Hotel-, Spital- und Kirchenbauten.

Geboten wird interessante, entwicklungsfähige Stellung und entsprechend neuzeitliche Anstellungsbedingungen.

Ausführliche Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten unter Chiffre B 260 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Important bureau technique de Lausanne

cherche P 552 L

employé technique

ayant une formation théorique et pratique en installations électriques et à même de traiter avec les maîtres d'état.

Conditions de travail et avantages sociaux très intéressants. 272

Prière d'adresser les offres détaillées sous chiffre PX 81634 L à Publicitas Lausanne.

Wir suchen in unsere Verkaufsabteilung zur Erweiterung des Mitarbeiterstabes 273

Elektrotechniker

mit abgeschlossener Berufslehre als Elektro-Installateur, Elektromonteur oder Elektromechaniker mit sehr guten französischen Sprachkenntnissen.

Seine Aufgabe umfasst die Bearbeitung von Offerten in französischer und deutscher Sprache über Schaltapparate, Schützesteuerungen, Schalt- und Verteilanlagen sowie die technische Korrespondenz und den telephonischen Verkehr mit den Kunden.

Wir bitten Sie, Ihre ausführliche Bewerbung unter Angabe des Gehaltsanspruches und des frühesten Eintrittstermines zu richten an

CMC **Carl Maier & Cie.**
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Schaffhausen

ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Wir suchen für die Mitarbeit im Betriebsbüro einen jüngeren 262

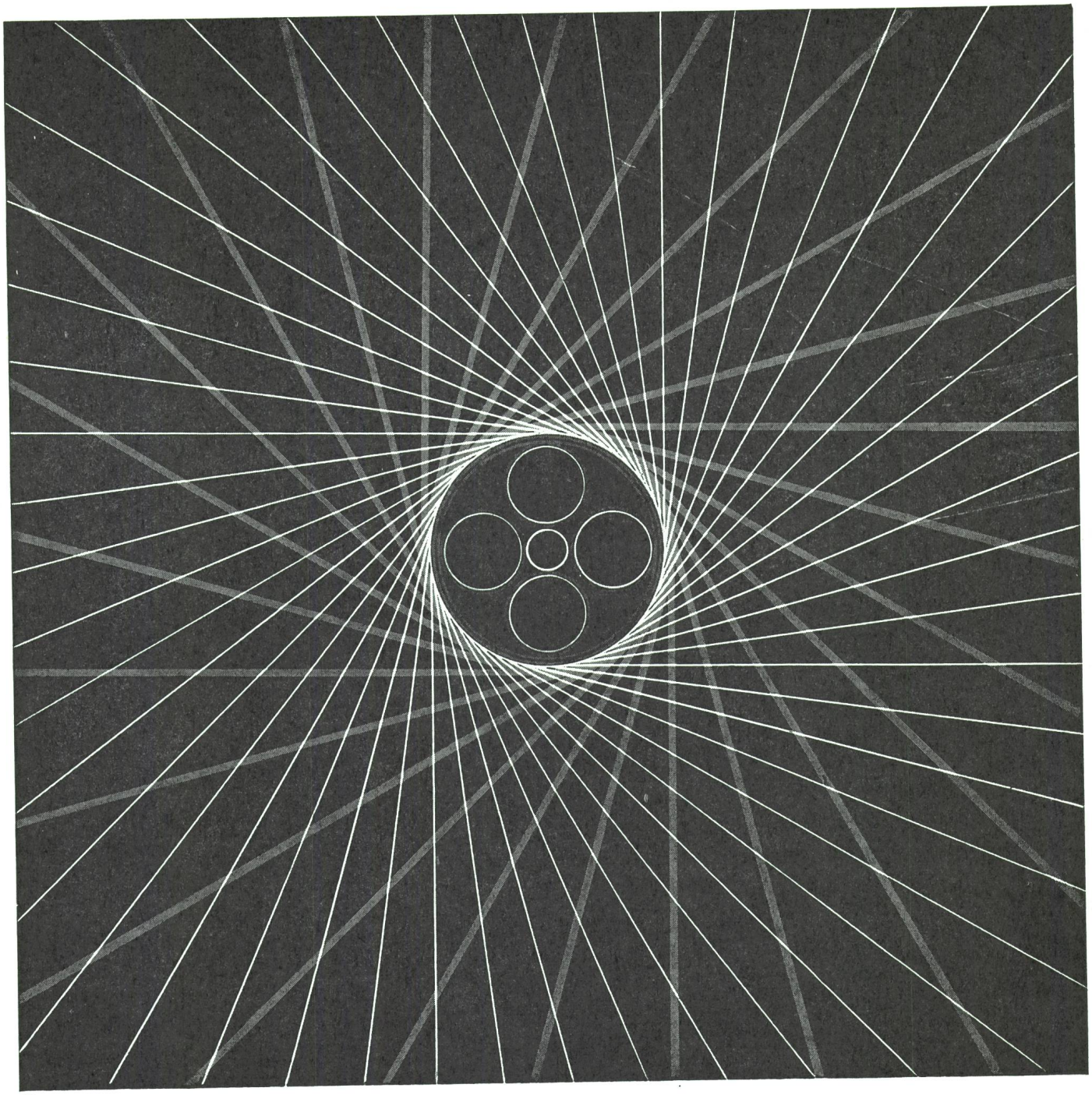
dipl. Elektrotechniker

mit Erfahrung im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen. P 979 Q

Geboten wird interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Pensionsversicherung und mit der Möglichkeit zur Weiterentwicklung.

Bewerber, die Freude an einer solchen Tätigkeit haben, bitten wir, ihre Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel
Postfach Basel 8

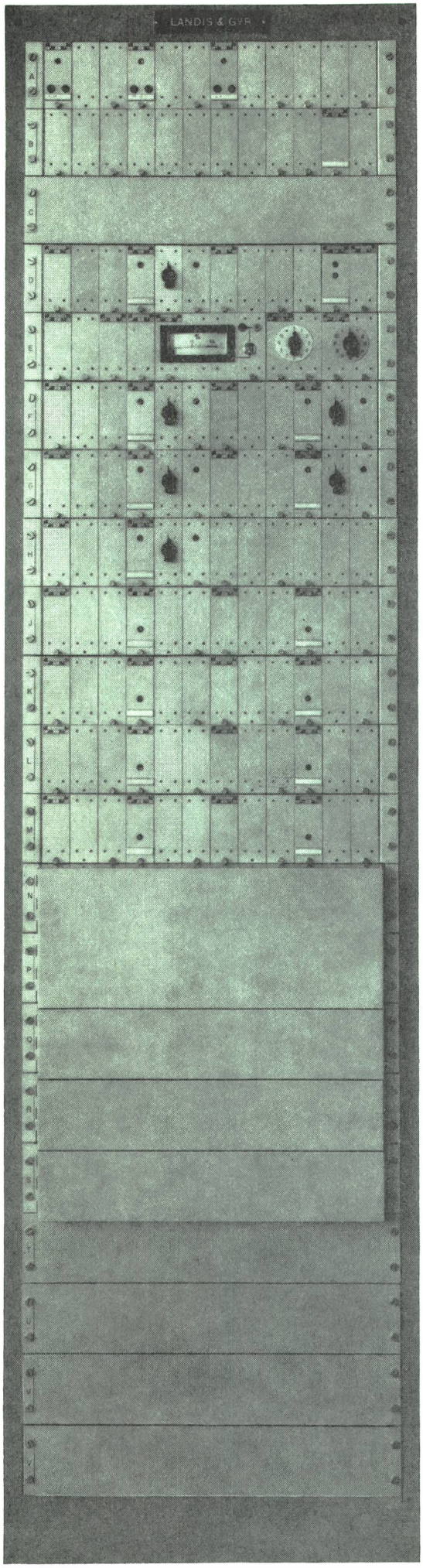


CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

CORTAILLOD

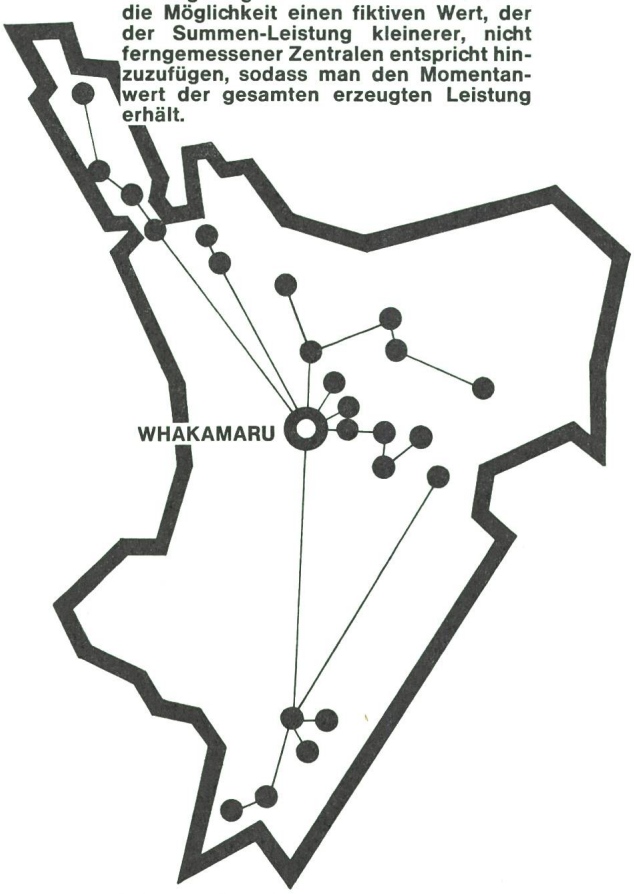


LANDIS & GYR-TONFREQUENZ-ÜBERTRAGUNGS-KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen über verschiedenste Verbindungswege wie Signalkabel, Freileitungen, Telefonleitungen und Hochfrequenzträger-Verbindungen verwendet.

Im Dispatching WHAKAMARU auf der Nordinsel von Neuseeland gelangen über 180 Leistungswerte zur Anzeige. Diese werden in den 24 grössten Unterwerken gemessen und mittels Tonfrequenzkanälen übertragen.

Die Leistungen von 14 Zentralen werden fernangezeigt und summiert. Es besteht die Möglichkeit einen fiktiven Wert, der der Summen-Leistung kleinerer, nicht ferngemessener Zentralen entspricht hinzuzufügen, sodass man den Momentanwert der gesamten erzeugten Leistung erhält.



Die Pegelstände der Speicherseen, die Spannungs- und Frequenzwerte in den Übergabestellen werden ebenfalls kontinuierlich übertragen.

Die Stellungen von Schaltern, die einzeln oder in kleineren Gruppen postiert sind, werden jeweils mittels eines 120 Hz-Tonfrequenzkanales in Knotenpunkte gemeldet und von dort mittels eigentlicher Fernsteuerungen, die nur in jeder Richtung einen Kanal benötigen, nach dem Dispatching durchgegeben.

LG

LANDIS & GYR

ZUG Tel. 042 4 25 25

In 3312

FABAG DRUCK ZÜRICH